

日本クラブビルを売却

来年秋に移転を計画

ニューヨークの会員制社交クラブ、日本クラブ（上野佐有会長、会員約1000人）が来年秋に移転することになった。6月の理事会で決定、ビルのある中工務店に同日30日付で800万ドルで売却したもので、現在移転先候補との最終契約交渉を進めている。年内には移転先との契約を完了する見込み。

計画によると、新しい日本クラブ会館は既存ビルに賃貸テナントとして入居し、現在ある57丁目のビル2階から7階までを使った総延床面積2万3000平方フィートの約半分程度の広さになる予定。2階以上のフロア程度を使い、日本クラブ事務所のほか現在の同クラブにある展示ギャラリー、宴会場、会議室、各種パーティー、セミナー、ミーティングなど多目的に利用できる部屋、レストラン設備なども規模は小さく、設備などもすべて存続する形で、すべて存続する形で

移行するという。来年10月から順次引越しを始め、2026年1月の新年名刺交換会は新会館で実施したい考え。

日本クラブは1905年に、日本倶楽部として創設され、初代会長には、化学者の高峰譲吉博士が就任。野口英世が在米中、同クラブで将棋を指していたという由緒あるクラブだ。以来日米交流と在ニューヨーク日本企業人と家族の親睦を図っている。1963年に

NY州知事の元側近逮捕

中国政府に便宜を図り多額の賄賂

ニューヨーク東部地区連邦検察と連邦捜査局（FBI）は3日、ホウクル州知事（41）をロンクアイランドの自宅で逮捕、起訴した。

中国生まれで米国民権を持つサン容疑者は中国政府の代理人として中国政府の利益のために活動していたとされ、ビザ詐欺、マネーロンダリング、その他の犯罪を含む10件の刑事訴因で起訴された。サン容疑者は知事事務所から公式布告を無許可で入手したとの不

は、現在の57丁目にクラブ会館が移転され、その後1年に新館を竣工落成し、日本クラブ・タワーとして現

本紙「週刊NY生活」は、日本で、国立国会図書館（東京都千代田区永田町1丁目）と都立中央図書館（港区南麻布）に所蔵されており、利用者の閲覧が可能。また東京大学の本郷と駒場の両図書館でも閲覧が可能です。

正行為があったとして昨年3月に解雇されており、司法当局により捜査が進んでいた。両容疑者は逮捕・起訴された3日に行われた連邦裁判所での罪状認否で無罪を主張、保釈された。

起訴状によると、中国政

NYに

滑田鬼剣舞

米国で初公演
9月20日マンハッタンで
民舞座が主催

日本各地に伝承される踊りを研究しニューヨークで日本の伝統的な民族舞踊を紹介する「民舞座」The Japanese Folk Dance Institute of New York）が主催する、岩手県北上市地域の郷土芸能、滑田鬼剣舞（なめしたおにけんばい）のニューヨーク公演「DEMON SWORD DANCE」が、9月20日（金）午後7時30分からマンハッタンにあるThe Sheen Center for Thought & Culture（トリイカー通り18番地）で開催（入場料は大人30ドル、子供・学生・シニアは20ドル。チケット・詳細はウェブサイト <https://www.sheencenter.org> を参照）。

「人（に）優しく」、「地球に優しく」そして「笑顔あふれる」店創りを目指します。

初心忘るべからず

2024年8月19日
レストラン日本は、お陰様で創業61周年を迎えました。

当店は、

「人に優しく」、
「地球に優しく」
そして「笑顔あふれる」
店創りを目指します。

レストラン日本
オーナー 古屋昭代
CEO 木下直樹

創業1963年
レストラン

155 East 52nd Street, NYC
(Bet. Lex. & 3rd Avenue)

Tel: 212-688-5941

www.restaurantnippon.com

Dr. Zhou's 神経科学鍼灸クリニック

Grand Opening

Neuro Acupuncture

Evidence Based Medicine

院長：周震宇 醫學博士 鍼灸師 脳学者
Dr. Zhenyu Zhou, OMD, PhD, LAc

中国 上海中医药大学卒業
日本 金沢大学医学部 医学博士
ニューヨーク州立大学
SUNY Downstate 医学鍼灸学非常勤講師
テキサス大学、コロムビア大学、
コーネル大学など 数、シナプス研究
Pacific College 美容鍼灸コース終了
神経科学鍼灸コース終了
スポーツ運動鍼灸コース終了

鍼灸 カッピング 漢方 脳医学 美容
エッセンシャルオイル、アロマトタッチテクニック、
マッサージ、マイクローニドリング、
マイクローレント、美顔LED、神経伝導検査

日常痛み、痺れ、マヒ、腰痛、坐骨神経、肩こり、
テニス肘、頸部痛、アレルギ、頭痛、生理痛、不妊症、
脳卒中後の後遺症、認知症、うつ、顔面神経麻痺、
自律神経失調症、不眠、コロナ後遺症スポーツ障害、
ニキビ、湿疹、リフトアップ、小顔、法令線、ニキビ痕、
傷痕などの色素沈着

各種保険対応
お問い合わせは日本語でどうぞ

マンハッタン：150 East 56th Street #1E New York, NY 10022 (Bet. Lexington & 3rd Ave) (月、水、木、金曜9am-7pm)
ウェストチェスター：1301 Mamaroneck Ave, White Plains, NY 10605 (火、土曜9am-3pm)
Tel: 646-799-9444 (office) Cell/Text: 917-843-1716 (日本語) neuroacuny.com

BENJAMIN
A CUT ABOVE THE REST
STEAK HOUSE

ベンジャミンステーキハウス

NYにいくつもの店舗をかまえるニューヨーク・ステーキハウス。共同オーナーのベンとベンジャミンは、ほぼ毎日店に顔を出し、彼が家族の様に慕うスタッフと共に店を訪れるお客様と言葉を交わし、皆様にアットホームなおもてなしをお約束。彼らに会いたいが故に来店するお客様が多いのも納得。ジュージュー音をたててサーブされるポーターハウスの熟成の味と香り、是非ご堪能下さい。

① Benjamin Steakhouse
52 East 41st St [41丁目店]
2006年創業のオリジナル店。
グラセンから徒歩 4 分。平日は
朝食サービスも有り。日曜定休。

② Benjamin Prime
23 East 40th St [プライム店]
2016年にオープンしたベンジャミンステーキハウスの
姉妹店。2 階は小さな個室から150人収容
可能なパーティーフロアまで完備。年中無休。

Benjamin Steakhouse Westchester
610 Hartsdale Rd White Plains NY [ウエストチェスター店]
ハーツデール駅から車で 5 分。3 店舗の中では
最大の広さ。家族連れのお客様も多く、個室も完備。
月曜定休。

BENJAMIN
A CUT ABOVE THE REST
STEAK HOUSE

ベンジャミンステーキハウス

NYにいくつもの店舗をかまえるニューヨーク・ステーキハウス。共同オーナーのベンとベンジャミンは、ほぼ毎日店に顔を出し、彼が家族の様に慕うスタッフと共に店を訪れるお客様と言葉を交わし、皆様にアットホームなおもてなしをお約束。彼らに会いたいが故に来店するお客様が多いのも納得。ジュージュー音をたててサーブされるポーターハウスの熟成の味と香り、是非ご堪能下さい。

③ The Sea Fire Grill
158 East 48th St [シーファイアーグリル店]
ベンジャミンステーキハウスの同オーナーが経営するシーフード店。4-7PMの
バーでのハッピーアワーがお得。最大30名利用可能の個室完備。日曜定休。

シーファイアーグリル
同ベンジャミンステーキハウスのオーナーが経営するシーフード店。
日本人の口にも合うシーフードはミッドタウン近辺でのおもてなしに
ぴったりなレストラン。ベンジャミンステーキハウスのステーキ
メニューも合わせてご提供しています。ステーキとシーフード、
オイスターを色々食べたいお客様にはぴったり。

BENJAMIN
A CUT ABOVE THE REST
STEAK HOUSE

ベンジャミンステーキハウス

NYにいくつもの店舗をかまえるニューヨーク・ステーキハウス。共同オーナーのベンとベンジャミンは、ほぼ毎日店に顔を出し、彼が家族の様に慕うスタッフと共に店を訪れるお客様と言葉を交わし、皆様にアットホームなおもてなしをお約束。彼らに会いたいが故に来店するお客様が多いのも納得。ジュージュー音をたててサーブされるポーターハウスの熟成の味と香り、是非ご堪能下さい。

ベンジャミンステーキハウス BenjaminSteakhouse.com シーファイアーグリル TheSeaFireGrill.com
個室・イベントのお問い合わせ先(日本語可): Events@BenjaminSteakhouse.com / Events@TheSeaFreGrill.com
OpenTableにて全4店舗の席のご予約が可能です。

2024オープン親睦ゴルフ大会 「日本クラブ会長杯」参加者募集中!



■ 開催日時: 10月5日(土) ティーオフ 12:54PM~
■ 会場: ハワース・カントリークラブ(NJ)
■ 参加費: \$165(ハワース会員 \$85)グリーン・カート
フィー、ディナー代(1ドリンク付)込み
参加資格は日本クラブ登録会員とファミリー会員、日本
クラブ債保有会社の社員、及び会員のゲストの方。男女
共に参加可、ゴルフのレベルを問わないハンディキャッ
プ戦です。ゴルフ仲間同士で親睦を深めましょう。詳細・
お申し込みはwww.nipponclub.orgのイベント欄をご
覧ください。

日本クラブカルチャー講座<1日講座> 「アロマでリラックス& ハーブでおいしい講座」

■ 日時: 9月19日(木) 午前クラ
ス 10:30~12PM、午後クラス
1:30~3PM
■ 受講料: \$30+材料費: \$30
(1レッスン)



近年日本で話題の和精油クロ
モジを使ったリラックスと安眠
効果のあるミツロウバームを作ります。また、黒オリーブ
にフレッシュハーブを加えた、タブナード(フランスプロ
バンス地方のペースト)もご紹介しします。最後には、クロ
モジ茶と小菓子を頂きながら講師に質問する時間も設
けております。詳細・お申し込みはwww.nipponclub.org/culture をご覧ください。
(申込締切日: 9/17)

日本クラブWEBギャラリー 「進化する常陸国のお雛さまと匠の技」展

■ 会期: 9月3日(火)~10月31日(木)
ユネスコ無形文化遺産の「結城紬」や京都の「西陣織」、
フランスのアンティークレースを纏った「Hina Doll」を
nippongalleries.nipponclub.orgでご覧いただけます。

詳細は下記ウェブサイトにてご確認ください。



The Nippon Club
145 W. 57th St., New York, NY 10019
Tel: 212-581-2223 info@nipponclub.org

www.nipponclub.org



EAT OUT 食

hakubai

at The Prince Kitano NY
66 Park Ave, East 38th ST,
New York, NY 10016
Tel: 212-858-7111
www.hakubainyc.com
営業時間: 17:30-22:00
定休日: 日曜、月曜



数々の美術品に囲まれた
ロビーから階段で地下に降
りると、リブランドされ
た老舗日本食レストラン
「hakubai」が営業を再開し
ている。パンドミックで4
年間閉店後、全面改装され
た店内のダイニングスペ
ースは、モダンな中にも和
に寄り添った木彫のシック
なデザインをベースに伝統
の技とコンテンポラリーな
温もりを融合させた美しい
空間へと生まれ変わってい
る。もとの「白梅」を知っ
ている人はそのグレイドア
ップぶりに目を見張るはず
だ。エントランスのバーと
個室、離れ、メインダイニ
ングなど最大60席以上が利
用できる。



総料理長として昨年着任
した大塚圭介さん(54)は
写真左は、1991年
にプリンスホテルに入社
後、2018年には総理
官邸や迎賓館などを担当
2019年には即位の礼な
どに携わり宮内庁の料理業
務を通して米国フランス
ロシア大統領および各国首
脳陣など約50か国のVIP
の料理を担当してきたベテ
ラン中のベテランだ。そん
な輝かしい経歴の大塚シェ
フだが「形式ばらずに、ど
うか気楽にいらしてください。
うちの食後のデザート
もパティシエ2人が日本か
ら来ているのでアメリカで
は食べられない味を楽しめ
ますよ」と笑顔で話してく
れた。本物の日本食を食べ
られる新装「hakubai」は、
もちろんビジネスの会食、
個室を使った大切な人との
お食事会、接待にも大いに
活躍しそうだ。(三浦)

本物の日本食の美味しさを楽しむ

昨年12月に新装なった
ザ・プリンスキタノニュー
ヨークは、マンハッタン
パーク街38丁目に建つ全客
室数1500のニューヨーク
における唯一の日系ホテル
だ。

営業時間は午後5時30分
から午後10時(ラストオー
ダー午後9時、定休日・日
曜、月曜)のディナーのみ
で、厳選された旬の食材を
使用した本格的な懐石料理
(おまかせ11品コース1人
225ドル)を楽しむ。夏
メヌーでは先付けのあ
おり鳥賊、前菜は純菜にホ
タテと海老、鱧(はも)、



Oishii Nippon
PROJECT by TOKITA SEED CO.

“ニッポン” を世界で食べる

Oishii Nippon Project は
トキタ種苗株式会社による
日本の美味しい野菜を
世界中に広める総合プロ
ジェクトです。



@oishiinippon_US
www.oishiinipponproject.com



www.tokitaseed.co.jp



FLAVORS OF JAPAN 2024

生産者、飲食店、食料品店、卸売業者様
に向けたイベント "Flavors of Japan"
を10月14日(月)に開催します。

詳細はQRコードから、
oishiinippon@tokitaseed.usへお気軽に
ご連絡ください。



INTERESTED?
CONTACT US



人気イベントの盛岡わんこそば大会

第4回ジャパンビレッジ 夏祭り大盛況 わんこそば大会も



2年連続優勝のギャラリー・チェンさん

人気イベントの盛岡わんこそば大会は、今年も大盛況で、多くの来場客が訪れた。大会では、日本各地の郷土芸能や、山口をを紹介するクイズ大会も開催された。優勝者は、2年連続で優勝したギャラリー・チェンさん。賞品は、豪華な日本酒と、山口の観光券が当たる。大会は、盛岡市で開催された。会場は大盛り上がりで、多くの来場客が訪れた。大会は、今年も大盛況で、多くの来場客が訪れた。大会では、日本各地の郷土芸能や、山口をを紹介するクイズ大会も開催された。優勝者は、2年連続で優勝したギャラリー・チェンさん。賞品は、豪華な日本酒と、山口の観光券が当たる。大会は、盛岡市で開催された。会場は大盛り上がりで、多くの来場客が訪れた。

盛岡の郷土芸能や 山口を紹介



盆踊りで会場は大盛り上がり (写真は全て植山慎太郎撮影)

日本文化を紹介する目的で、8月31日、ブルックリンで開催された「第4回ジャパンビレッジ夏祭り」は、大勢の来場客が訪れた大盛況のイベントとなった。今年には「日本各地の郷土芸能」と「山口を文化の紹介」をテーマに、日本舞踊の民舞座、阿波踊りニューヨーク連、よさこいグループ・紅玉、タイコマサラなどが出演し、さまざまな日本の民族舞踊を披露し、イベント後半には大勢の参加者と一緒に盆踊りを踊って大変な盛り上がりを見せた。

今年も盛岡市に続き、NYタイムズ紙「2024年に行くべき52か所」に選ばれた山口市が、観光プロモーションのため、イベントに参加。ニューヨーカーに山口市を広く知ってもらうため、観光案内ブースを設けたほか、「山口市に関するクイズ大会」を開催。賞品の山口旅行券を競い、先着順で200人が



山口クイズ大会では豪華賞品を進呈

山口行き クイズ大会

大会に参加した。参加者の中には、事前に山口市について勉強してきたという人も多く、結果、マンハッタン在住の清川仁さんが優勝し、山口行きの切符を手にした。また、昨年に続き「ニューヨーカー」の馬場晴彦社長が、今年も参加し大会を盛り上げた。事前の参加希望者が200人以上もある人気の大会で、くじ引きにより選ばれた12人がわんこそばの早食い競争に挑んだ。優勝したのは1分間に31杯を食べたブルックリン在住のギャラリー・チェンさん。チェンさんは昨年、同大会で優勝し、2年連続の受賞となった。賞品の日本往復航空券で、また盛岡に行きたい」とすつかり盛岡の虜になった様子。さらに、昨年の「盛岡さんさ踊りコンテスト」の優勝者のオルワベルミ・オリデさんも特別ゲストとして参加し、今年も民舞座と一緒に、さんさを踊るなど、日本各地の文化を紹介する郷土色豊かなイベントとなり、今年の夏を締め括った。

～花と芸術の祭典～ NYカーネギーホール公演

第12回 Kajiki's Show 2024

2024.10.3.(Thu) open 19:00 start 19:30 - close 21:00

無料招待チケット制

ご予約希望の方は下記までお問合せください
Email: kj.inter.artist@gmail.com
Tel: +81-90-1090-5070 担当: 西ヶ谷

来場予約者全員に第12回Kajiki's Show記念スワロフスキークリスタルペンダント贈呈

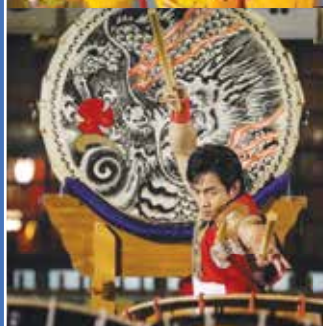


MC/Singer 梶木敏已



琉球舞踊・ 琉球古典音楽・ 和太鼓

沖縄の伝統文化をカーネギーホールから世界に！
命をつないで世界に届ける平和への祈り
琉球芸能と和太鼓とボイスアーティスト
で表現し、カーネギーホールから世界に



着物ドレス ブーケショー

日本の伝統衣装である「着物」を
切らずにドレスとして着つける技術
フラワーアーティストによるブーケや
小物をトータルコーディネートしたショー



安久直子・玲子・侑希



西岡舞



こころピースエンジェル



坂井&フレンズバンド・コトダマロックバンド



千尋



イザベラ

ピースエンジェルズ
國信のりえ・林真砂子
Hikari・竹岡朋子
池田伸子・山中真奈美
Miracle Birds
国生亜紀子・小林洋子
金井美恵子・諸江瑞璃

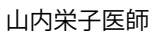
Future-Inspired
Kimono Show
桐山佐緒里・大坪善子
東安子・宮下美加
バレエ
網島芽渥

クリスタル・フラワー・
着物ドレスアーティスト
高井直子・平沢朱美
中村幸代・網島里美
岩切綾子・美月あい
牧野多江子・永桶絵里子
美月あい
Petit Allonge Bella NY

New York Carnegie Hall, Weill Recital Hall 57th Street and Seventh Avenue, New York City

チップ収入所得税免除は
恩恵をもたらすか否か？

司法書士の 山口さん来米



ター乳腺外科）がホノルルから来訪する。山内医師は「乳がんの検査と治療・遺伝検査と遺伝子検査」と題した講演を、山内医師は「知っていますか？乳がんのこと・検診、そしてもし病気になるってしまつたら！」と題した講演を行う。司会進行は久下香織子キャスター（米国フジテレビ）。

参加費無料。参加申し込み・詳細はウェブサイト <http://benetwork.org/event/202409/index.html> を参照する。

ニューヨーク歴史研究会
 since 2011
 Historical Studies Group New York Inc.
<http://www.nyrekishikenkyu.org/>

クーパー・ユニオン大
授業料無料制度が復活

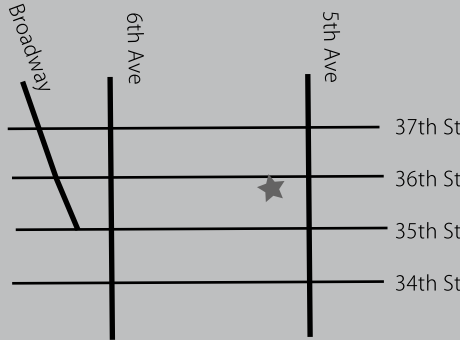
た学生たちからは喜びの声が聞かれた。同大学は授業料無料の大学として知られていたが、10年ほど前に財政難に陥り2014年度から授業料を徴収していた。この計画では2028年までに年までに全学部生の授業料を再び無料にすることになっていたが、今年の夏、卒業生3人から600万ドルの寄付が寄せられ早く実施できることになった。

乗り換えキャンペーンスタート!

他社からの乗り換えで、
初期手数料が、なんと！



LOCATION



営業時間：月～木 午後12時～午後5時（金土日祝は休業）
Tel：212-725-1730 Web：america-keitai.com
E-mail：cs@america-keitai.com



アメリカ 携帯屋



ニューヨーク・ファッション・ウィークの8日、ブロードウェイの会場で京都大学防災研究所アートインベーション産学共同研究部門の代表を務める土佐尚子氏がキエフ・バレエでバレエダンサーとして活躍後



土佐尚子が作品披露 NY ファッション週間 「誰にでも似合うスタイル」

発表し、歌舞伎の連獅子のメイクで1200万人のフットワークを持つインフルエンサでLGBTQの推進者、エルトン・ジョンがランウェイを歩いた。土佐は「彼に肩衣と振袖が合体したドレスを着せることで、人種・男女・国籍を問わずLGBTQの人たちも誰にでも似合うグロ

今回はJ・1ビザに関する少しコアですが対象者にとつて役立つ情報になります。J・1ビザは文化交流プログラムに参加する人のためのビザであり、学生、研究者、医療専門家を含む幅広い参加者が含まれます。一部のJ・1ビザ保持者は2年間の居住要件を満たす必要があります。

今回はJ・1ビザに関する少しコアですが対象者にとつて役立つ情報になります。J・1ビザは文化交流プログラムに参加する人のためのビザであり、学生、研究者、医療専門家を含む幅広い参加者が含まれます。一部のJ・1ビザ保持者は2年間の居住要件を満たす必要があります。

今回はJ・1ビザに関する少しコアですが対象者にとつて役立つ情報になります。J・1ビザは文化交流プログラムに参加する人のためのビザであり、学生、研究者、医療専門家を含む幅広い参加者が含まれます。一部のJ・1ビザ保持者は2年間の居住要件を満たす必要があります。

今回はJ・1ビザに関する少しコアですが対象者にとつて役立つ情報になります。J・1ビザは文化交流プログラムに参加する人のためのビザであり、学生、研究者、医療専門家を含む幅広い参加者が含まれます。一部のJ・1ビザ保持者は2年間の居住要件を満たす必要があります。

今回はJ・1ビザに関する少しコアですが対象者にとつて役立つ情報になります。J・1ビザは文化交流プログラムに参加する人のためのビザであり、学生、研究者、医療専門家を含む幅広い参加者が含まれます。一部のJ・1ビザ保持者は2年間の居住要件を満たす必要があります。

今回はJ・1ビザに関する少しコアですが対象者にとつて役立つ情報になります。J・1ビザは文化交流プログラムに参加する人のためのビザであり、学生、研究者、医療専門家を含む幅広い参加者が含まれます。一部のJ・1ビザ保持者は2年間の居住要件を満たす必要があります。

今回はJ・1ビザに関する少しコアですが対象者にとつて役立つ情報になります。J・1ビザは文化交流プログラムに参加する人のためのビザであり、学生、研究者、医療専門家を含む幅広い参加者が含まれます。一部のJ・1ビザ保持者は2年間の居住要件を満たす必要があります。



ウクライナ国立バレエ NY公演が10月15日、16日

ウクライナ国立バレエ(旧キエフ・バレエ)のNY公演が10月15日(火)と16日(水)の2日間、午後7時30分からシティーセンタ1(西55丁目131番地)にて開催される。ソビエト連邦解体後30年以上ぶりと

東京都立西高等学校
同窓会米国支部
同窓生
会員登録
nishi-doso-usa@hotmail.com

nationalukraineballet.com/

ウクライナ国立バレエ芸術監督に就任したこと日本

ウクライナ国立バレエ芸術監督に就任したこと日本



J・1ビザ保持者が米国 市民と結婚するときに起 きる問題と解決方法

ナックマン弁護士 移民法アップデート

バルファッションスタイルを披露しました」と話す。日本の美と伝統文化を保持、一方でパラボリックフライトで無重力撮影やデジタルを使つた最新のイメージを取り入れたファッションとアートのメッセー

バルファッションスタイルを披露しました」と話す。日本の美と伝統文化を保持、一方でパラボリックフライトで無重力撮影やデジタルを使つた最新のイメージを取り入れたファッションとアートのメッセー

バルファッションスタイルを披露しました」と話す。日本の美と伝統文化を保持、一方でパラボリックフライトで無重力撮影やデジタルを使つた最新のイメージを取り入れたファッションとアートのメッセー

バルファッションスタイルを披露しました」と話す。日本の美と伝統文化を保持、一方でパラボリックフライトで無重力撮影やデジタルを使つた最新のイメージを取り入れたファッションとアートのメッセー

バルファッションスタイルを披露しました」と話す。日本の美と伝統文化を保持、一方でパラボリックフライトで無重力撮影やデジタルを使つた最新のイメージを取り入れたファッションとアートのメッセー

バルファッションスタイルを披露しました」と話す。日本の美と伝統文化を保持、一方でパラボリックフライトで無重力撮影やデジタルを使つた最新のイメージを取り入れたファッションとアートのメッセー

バルファッションスタイルを披露しました」と話す。日本の美と伝統文化を保持、一方でパラボリックフライトで無重力撮影やデジタルを使つた最新のイメージを取り入れたファッションとアートのメッセー

バルファッションスタイルを披露しました」と話す。日本の美と伝統文化を保持、一方でパラボリックフライトで無重力撮影やデジタルを使つた最新のイメージを取り入れたファッションとアートのメッセー

リバーサイド健診センター

診療時間: 月～金曜日 8:30am～5:00pm
土曜日 8:30am～1:00pm

海外旅行保険、Medicare 可

- ◆ 一般診療
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック
- ◆ 健康診断 (検査終了後の同日コンサルテーション可)
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等

Tel (201) 678-1900
401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920
リバーサイドスクウェアモール西隣り、GWブリッジよりRt. 4-West 徒歩5分

www.myriverside.net

霞 竜雄 M.D.

原田 義也 DC

高齢者の介護・新生児ケア 術後のお手伝いいたします

小林 恭子

電話: 917-376-6926
Eメール: kyoko5japan@gmail.com

公認協会認可資格 若返りつつ新たな収入源を得る!

国際アンチエイジング栄養コンサル資格

全世界で公式称号で活躍出来ます
料理研究家、健康美容販売、ヨガ、解毒、
美肌、アンチエイジングとビタミン
自分へ投資 週1回x8回 講師自宅個別授
証書授与 通信教育可 独立開校可

米国資格コーディネーター License Power Inc.
気軽に電話: 646-932-8900 (武石) 9/26(木)開講
45st., 2nd Ave, NYC
licensepower.net Koshiji.T@gmail.com

印刷物、セールスプロモーション用品 のことなら何でもお問い合わせください

kkobo

kkobo.com • kkobo@me.com

絵本『コインでつなく平和の鐘』 絶賛発売中！

ニューヨークの国連本部ビルの日本庭園にある「平和の鐘」は、愛媛県宇和島市長を務めた中川千代治元日本国連協会愛媛県副本部長 (1905～72年) が、日本が国連に加盟する前の1951年、パリにおける国連会議に出席した際に世界65か国から寄贈された各国代表のメダルや硬貨、ローマ法王からの寄贈メダルや日本の古銭などを加えて「平和の鐘」を作り、54年に日本国連協会の名の下に国連本部に寄贈したものです。2年後の56年に日本は80番目の加盟国となり国際社会に復帰。毎年9月末に国連事務総長がこの鐘を突いて国連総会の開幕を告げるのが長年の習わしで、この日は「国連平和デー」と呼ばれています。日本が国連に加盟して62周年を迎えた今年、この絵本は、日本から平和を訴える強いメッセージとなるでしょう。

The Story of the UN Peace Bell

In 1951, before Japan became a member of the UN, Chiyoji Nakagawa of Uwajima, Ehime Prefecture went to the UN Conference in Paris at his own expense. He then gathered coins and medals from the delegates of 65 nations who were participating in the conference, added a donative medal from the Pope as well as Japanese coins and cast the Peace Bell with all the pieces. The bell was donated under the name of the UN Association of Japan and installed in 1954; two years later, Japan officially became the 80th member of the UN. Every September on the International Day for Peace, it has become a tradition that the United Nations Secretary-General rings the bell to mark the opening of the UN General Assembly. This year marks the 62nd anniversary of Japan joining the United Nations, and the picture book conveys a significant message of peace from Japan.

国連本部に鐘を寄贈した日本人の物語

取扱い店：国連本部地下書店
United Nations Bookshop
48th Street and 1st Avenue
Room GA-1B-103
Tel: 212-963-7680
または週刊 NY 生活まで
電話 212-213-6069
価格：\$23

The Story of the UN Peace Bell

ニューヨーク国連本部に鐘を贈った日本人の物語

コインでつなく平和の鐘

高瀬聖子 原案
Story by Seiko Takase
あいざわつこ 絵・文
Text & illustrations by Ritsuko Aizawa

発行元：国連平和の鐘を守る会
原案：高瀬聖子 絵・文 あいざわつこ
米国販売代理店：ニューヨーク生活プレス社

失業率4・3%が世界経済を動かした。
 〔アメリカ人事(R)〕で世界経済の行方を予測

クイックUSA

在米日系企業のHRネットワーク

アメリカの人事部 186

と、約3万1000の組織を調査した結果、米国の組織の約半数(47%)が24年の給与予算が前年より低いと報告している。24年の全体的な中央値の質上げは4・1%で、23年の同調査4・5%に比べて減少している。

PayScaleの調査も25年の昇給予算は3.5%と同答されており、鈍化傾向が見られる。

2025年米国経済は冷え込みへ

米国経済の鈍化が多く、雇用主が財布のひもを絞める主な理由となっていると

としている。傾向がここでも見てとれる。

【求人減少】

求人率・4・8%
前四半期の5・3%から減少
22年3月の7・3%から減少
10年平均は4・8%

Stan Culture 熱狂的ファン文化

米国でスーパースター（人気抜群の歌手、スポーツ選手など）に関する報道に頻繁に出てくる言葉がStan Culture。これは、強烈なファン集合体（Fandom）の行動様式やそれが持つ社会的な影響を意味します。Stan という言葉は、ラップ界の人気者エミネムが歌にした気狂いファンの名前だそうで、今では名詞としてまた動詞として、（少々やりすぎな？）熱狂的なファンという意味で使われます。

いつの時代にも、スーパースターを愛し、憧れる Stan は存在します。しかし、そのファンの集合体がInstagramその他のソーシャル・メディアを介して、社会的、経済的にこれまでになかった多大な影響力を持ってきたのです。トップスター Taylor Swift の Stan は集合的に Swifties と呼ばれ、彼女の一举手一投足がファンを魅了し、彼女の名前がついた商品（Swiftie Merch）が飛びように売られています。Merch とは Merchandise の短縮形で特定のファン層を対象にした商品のことです。

11月の大統領選挙が近づくにつれて、スーパースターのビヨンセやテイラー・スウィフトたちがどのような発言をするのか、日常会話の大きな話題になっています。Stan Culture が示す若い人々の集団的な、時に非常識な言動には懸念が示される一方、現実の政治にどのような影響を及ぼすことになるのか・・・メディアそして選挙関係者は注目しています。

(旦 英夫 ニューヨーク州弁護士)

米語
Watch

【281】

■米語ウォッチ本・第2弾新発売：旦英夫氏著「米語ウォッチ・アメリカの今を読み解くキーワード131」PHP刊は、アマゾンおよびニューヨーク紀伊國屋書店で好評販売中。

【2025年の予測】
WTWの調査によると、少なくともこれまでのところ、雇用主は全体の給与・予算増加を、さらに低く設定しており、25年に3.9%の上昇を予測している。Emisightも同様に、25年の総給与増加予算が4%で、中央値の業績評価予算が3.5%になると予測している。

少し、採用率が減少している。22年に求人率7・3％。採用率4・3％と乖離が大きく、求人率が大きく上回っていたのに対して、24年第2四半期は求人率4・8％とダウンして、その乖離も小さくなってきているのが分かる。辞職率も下がっている。

"Big Stay"（多くの従業員が現在に仕事に留まろうとする）傾向

10年平均は2・3％
全体的に、過去数年間の大規模な辞職と離職の後には求人、採用ともに減少。従業員は現在の仕事に留まり"Big Stay"。経済は冷え込みつつあると言えさる。

山口憲和
MBA, SHRM-SCP
Philosophy LLC President
www.919usa.com

■米語ウォッチ本・第2弾新発売：旦英夫氏著「米語ウォッチ アメリカの今を読み解くキーワード131」PHP刊は、アマゾンおよびニューヨーク紀伊國屋書店で好評販売中。

帰国税等)

健康保険

人年金

米雇用統計 失業率4.3%が世界経済を動かした
2024年8月2日、米
国労働省が発表した失業
率は4.3%。この数字
の発表が主因となって世
界の株価暴落を招いたと
も言われた。米国の失業
率は次のリンク (<https://www.bls.gov/charts/employment-situation/civilian-unemployment-rate.htm>) からその推移が
発表されている。

で、中央値の業績評価予算が3.5%になると予測している。

のが分かる。辞職率も下がり“Big Stay”（多くの従業員が現在に仕事に留まろう

MBA, SHRM-SCP
Philosophy LLC President
www.919usa.com

見返りに数百万ドル 豪邸や高級車を購入

NY州知事補佐官中国に利益供与で逮捕

ニューヨーク東部地区連邦検察と連邦捜査局（FBI）は3日、ホウクル州知事の補佐官などを務めたり、ンダ・サン容疑者（40）とその夫クリス・フー容疑者（41）をロングアイランドの自宅で逮捕、起訴した。

中国生まれで米国市民権を持つサン容疑者は中国政府の代理人として中国政府の利益のために活動していたとされ、ビザ詐欺、マネーロンダリング、その他の

犯罪を含む10件の刑事訴訟で起訴された。夫は資金洗浄などの罪で起訴された。

サン容疑者は知事事務所から公式布告を無許可で入手したとの不正行為があったとして昨年3月に解雇されており、司法当局により捜査が進んでいた。

2016年ごろからは台湾とNY州政府の接点を最小限に抑えるよう働きかけた。例えば2019年7月にNYを訪れた台湾の蔡英

文総統(当時)側がクオモロ州知事(当時)をレセプションに招待していたが、意図的にこのことを伝えなかった。サン容疑者は中国政府当局者に「すでにブロックした」と伝えたといわれる。また、地元の人々も中国団体からの指導者とともにマンハッタンで蔡氏に対する抗議活動に参加していた。

見返りとして二人は数百万ドルにのぼる多額の報酬を受け取ったとされる。

イベントのチケット、クイーンズの貨物事業の宣伝、中国でのサン容疑者のいとの雇用なども含まれる。サン容疑者はデザイナーズブランドの服を着て出勤し、自宅には中国領事館職員¹の専属シェフが調理した北京ダックが何度も届けられていたという。

二人は受け取った報酬をマネーロンダリングし、ロッキングアイルランドのマンハセツトにある360万ドルの

邦下院議員に選出されている。ニューヨーク市のアジア系アメリカ人コミュニティやクイーンズの民主党勢力圏で政治活動家として有能だったとされ、州政府で14年以上勤務し事業開発やアジア系米国人主務部署などさまざまな職を担ってきた。関係者によれば州政府で出世するに従い変化があったようにとされ、疑惑が取り沙汰されていたという。



ファイナンシャルアドバイザー

比嘉啓子MBA

30分無料相談

Tel: 917-449-9493

KHAdvisors7@gmail.com

641 Lexington Ave, 14th Fl.

New York, NY 10022

資産運用・投資計画

節税対策
(所得税、キャピタルゲイン税、帰国税等)

相続計画 日米相続税対策

保険プラン 生命/介護/健康保険

年金計画 IRA、401k、個人年金

オンタイム・リムジン

創業1990年、日本人経営の会社です。 **On-Time Limousine**

ミニバン、SUV、13人乗りバン、25~55人乗り大型バスの配車はお任せください。



E-mail: ontimelimo9@gmail.com
Tel: 914-418-4855 岩上まで **www.on-timelimo.com**



MAX[®] JOB

Executive Search Professional Recruitment

駐在員の配偶者の方のお仕事探しもお任せください。
留学生OPTの方も卒業前から、お気軽にご相談ください。
corporate@maxjob.com • Phone: 212-949-6660

www.maxjob.com

MAX Consulting Group, Inc.

420 Lexington Avenue Suite1660, NYC

1991年創立の人材紹介会社

(グランドセントラル駅構内よりアクセス)




日本語印刷と 名入り販促品

のことなら、何でもお任せ下さい。


- 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユア、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
- T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷

HONDA GRAPHICS
www.honda-g.com
(201) 461-0700

今週の言葉



書画家 染氣



大い
才能
ある

www.nyseikatsu.com



価値ある会計監査と税務を提供しています

監査、レビュー、コンピレーション
日米進出の助言

日米国際税務の助言と申告書の作成
会計システムの構築

JSOX対応アドバイザリー
個人税務サービス

移転価格コンサルティング

ロサンゼルス事務所
☎424-246-2000
Fax: 424-246-2005

ニューヨーク事務所
☎646-589-8000
Fax: 646-589-8005

インディアナポリス事務所
☎463-800-6150
Fax: 463-800-6107

シカゴ事務所
☎224-955-3400
Fax: 224-955-3401

サンノゼ事務所
☎424-246-2000
Fax: 424-246-2005

東京事務所
☎+81-3-6435-6596
Fax: +81-3-6435-6598

メキシコシティ事務所
☎+52-55-5203-5034
Fax: +52-55-5203-5035

イラプアト事務所
☎+52-462-104-5003
Fax: +52-462-104-5004

2970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502

666 Third Avenue, Suite 2501, New York, NY 10017

3925 River Crossing Parkway, Suite 100, Indianapolis, IN 46240

1901 N. Roselle Road, Suite 800, Schaumburg, IL 60195

2033 Gateway Place, Suite 500 (#562), San Jose, CA 95110

〒105-0012 東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階

Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigacion 11500 Mexico, D. F.

Del Bosque 323, Las Reynas, 36660 Irapuato, Guanajuato

お問い合わせは
Email: info@HLS-Global.com
Web: www.HLS-Global.com


HLS
Global

HOTTA LIESENBERG SAITO
Accountants and Business Advisors



今夏から事業拡大 スイカやメロンを発売 鈴木ファーム

米国東海岸で最大級の日本野菜農家・鈴木ファームが事業拡大を進めている。今夏からは新たにスイカやメロンの販売を開始し、西海岸への配送も開始した。創業者の鈴木清信さん(77)は「日本に負けない野菜を皆さんに食べて欲しい」と話し、高品質な野菜を全米に届けていく姿勢だ。

8月31日にブルックリンのジャパニレッジで開催された夏祭りには、鈴木ファームのとれたての野菜や果物が並んだ。スイカやメロンのほか、枝豆やナス、長ネギなどが販売され、飛ぶように売れていた。鈴木ファームはデラウェア州

に約16ヘクタール(東京ドーム約3.5個分)の農地を構え、ネギ、キュウリ、ピーマンなど40種類超の野菜を日本式の農法で栽培・販売している。1983年の設立後、40年以上にわたってニューヨークの日系食料品店などに野菜を出荷してきた老舗だ。2021年に「らーめん山頭火」の運営会社傘下に入るなどして、生産や販売体制を拡

充。今夏からスイカやメロンの栽培を本格的に開始したほか、カリフォルニア州など米国西海岸への配送も始めた。長年、創業者の鈴木さんがほぼ一人で運営してきたが、従業員も鈴木さんを含め日本人4人に増えた。現在の年間売上高は約100万ドル(約1.4億円)と、2020年の1.7倍に増えた。鈴木さん

(やわらかい)、ジューシー、テイステイ、フレッシュな野菜作り。少量でも高品質の野菜をつくり、皆さんに届けたら」と語る。野菜づくりの傍ら、同僚の日本人農家を指導し、後進の育成にも尽力している。取り扱い店舗やネット販売についての詳細はウェブサイト <https://suzukifarm-usa.com/> を参照。(きやま、写真も)



NY日本人美術家協会 年次展覧会を開催中

マックス・ブレッチャーJR賞に
遊真あつこさん
末村敬三賞に
平之内美穂さん

ニューヨーク日本人美術家協会(JAANY、会長・松田常葉)の第52年次展覧会が4日、天理文化協会で始まり、6日夕そのオープニングレセプションが開かれた。約100人近いニューヨークが集まる大盛況となった。

出品者は、青柳愛子、藤原末佳子、レオナート古川文香、佳奈ヘンデル、林幸江、平之内美穂、石田純一朗、飯塚国雄、柏木文子、金美貞、越光桂子、鞍井綾音、松田常葉、松村ナツコ、

三浦良二、小野田昌子、大槻素子、竹下宏、山本章子、山本かりん、YUKAKO、遊真あつこの22人。

本年度の優秀作品として「マックス・ブレッチャーJR賞」に遊真あつこさん、「末村敬三賞」に平之内美穂さんが選ばれ賞状と副賞の金一封が贈られた。式典ではニューヨーク日本総領事館の森和也広報センタール長が来賓として祝辞を述べた。同展は入場無料で毎月16日(水)まで。開廊時間は月々木曜が正午から午後6時、土曜が午後3時まで。金・日曜は休廊。会期中会場では200ドル以下で購入可能な能登半島地震被災者救済目的のチャリティイー小作品も併設展示されている。

5日間で英語の音が突然メガネをかけたようにくっきり聞こえるように!

会議で白熱しても焦らなくなり、堂々と発言できるから存在感が出て嬉しい!

2週間でネイティブのメンターに発音どうしたの?と驚かれました!!

2ヶ月の毎朝の日課で舌と喉がゆるみネイティブの柔らかい声が!!

NYで日本人のために開発 * 仕事でネイティブに通じる

英語発音&リスニング

対象:発音&リスニングの壁に直面している日本人全レベルの方
講師:モリヤマハルカ NYで20年間 発音教室主宰
ニューヨーク発 最強英語発音メソッド 著者

筋膜スライドを使った英語発音&リスニング動画
無料アクセス: news-slidemethod.com

Slide Method
最強英語発音メソッド

テレビジ・パン → Jme

接続お手伝いします。

接続の仕方がよく分からない方に有料サービスをご紹介します。詳しくはJmeカスタマーサービス: 電話1-877-885-2726まで。

パソコン修理

ご相談下さい
Atomパソコン修理サービス
Tel (212) 213-6069
週刊NY生活事務所内

アメリカ・日本両国での税金・ビジネスの問題解決します

確定申告
節税アドバイス
帰国準備
出国税

法人税
財務報告
バックオフィス
サポート

GIIP (ジーアイアイピー) 日米国際会計事務所

212-518-7065
giip-global.com/ja
info@giip-global.com/ja

NY市マンハッタン 西23丁目71 STE 1624 東京 千代田区九段南 2-4-12 4F (靖国神社前)

J.ONE不動産

賃貸・売買・商業・投資
駐在向けサービス
短期アパート、空港送迎、
インフラ立ち上げサポート

NY本社:212-661-1111 NJミッド支店:201-313-1115
ウェストチェスター支店:914-835-3333
www.jonecorp.com
ny@jonecorp.com

YouTubeもおなじみの"社長 山辺麻紀" [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UC...)も是非ご覧ください!

求人

FX の仕組みがよくわかる !! 副業でしっかりお金を増やす !!

Villagewell LLC 主催

FX 1 Day セミナー開催

講師 富盛祥充 氏
プロフィール
(株) オフィス・ルベール代表取締役。1970年北海道札幌市生まれ。北海道大学文学部卒業。オリンパス株式会社「ライフサイエンス」事業部に在籍。アジア・中近東・米国・中南米・欧州での脳科学・バイオ研究室等への先端光学機器の導入・販売支援に15年携わり、同事業部の売上・利益拡大に貢献。FXで月20万~30万を安定的に稼げるようになった2012年に独立。だが、独立後、逆に稼げなくなり、1日に50万~100万を損失する日が続く。その際、稼げなくなったのは、技術ではなく、「自分に100%原因がある」ことに気づき、全ての技術書を捨て、シンプルな技術のブラッシュアップに加え「自分のメンタルをどのようにコントロールするか?」に注力。その結果、月額40万~70万ほどの稼ぎになり、また安定したことに加え、売買の時間が「最大でも1日30分」になる。2014年に、「堅実な資産運用としてのFX」を世の中に広めるべく、FXスクール「EDGEコミュニケーション」を開校。2016年に、前職での脳科学・バイオ研究室での営業経験に、FXを組み合わせた「1日30分で年利30%以上を生産安定的に稼ぐ「学べばできるFX」を考案し、現在に至る。事業内容: 人生100年時代のスキマ時間で年利30%の学べばできるFXを教えるスクール「EDGEコミュニケーション」運営

ビレッジウェルLLCは、9月29日(日)、米国東部時間の13時から16時まで、ZOOMによるオンラインで、「FX 1 Day セミナー」を開催する。

当日は、副業でお金を増やしたい人、FXの仕方を学びたい人、分析力を身に付けたい人、を対象に、「1日30分のスキマ時間で年利30%以上を生産稼げる手法・考え方の紹介」「稼ぐのに予想・分析は必要なし」「面倒くさい銘柄選びを稼ぐスピードを上げる」「誰も

や業績分析は一切不要」「FXで勝つためには「決まったパターン」のみやればよい」「勝率が50%カンタンな「3ステップ日足・4日足トレンドフォロー」とは?」「脳科学を用いた「習慣」で楽に稼ぐ考え方」「学んだことを「長期記憶」にする学び方」「稼ぐスピードを最速にさせる、セルフイメージの作り方」「イメージを現実化する目標設定の言語化・数値化」「言葉の使い方を変える」

が学べば成果の出るカリキュラムの秘密」といったテーマでFXを分かりやすく日本語で解説する。

詳細はQRコードから↑
<https://manabeba-dekiru-fx.com/NY-seminar>

申込み、問合せ: Villagewell LLC (村井) villagewellusa@gmail.com

EVENT GUIDE

EVENT

■ 116 回・117 回ジャパンフェス 粉もんコンテスト = 9/14Chelsea (8th Ave, 16th - 18th st) 9/15Upper West Side (Broadway, 93rd - 94th st) 10:00 ~ 18:00 人気の日系ストリートフェア。今回はラーメン、牛丼、おにぎりなどのほか、粉もんコンテストとして、たこ焼き、お好み焼き、焼きそばが出店する。詳細は <https://www.japanfes.com>
■ 第 98 回サン・ジェナーロ祭 = 9/12 ~ 22 Little Italy (On Mulberry St.) リトルイタリーの毎年恒例のお祭り。宗教的行事やパレードのほか、ライブ演奏、ラジオ中継、さまざまなイタリア料理・デザート・ドリンクの屋台が楽しめる。詳細は <https://sangennaronyc.org/>
■ ブロードウェイ・ウィーク = 9/15 まで 各劇場 購入時にプロモーションコードを入れると 1 枚の値段で 2 枚分のチケットが手に入る。参加作品は、ライオンキング、シカゴ、MJ、アラジンなど 23 作品。詳細は <https://www.nyctourism.com/broadway-week/>

CLASS/SEMINAR

■ FLOWSHIKI 9/21&22 日本発のふろしきを使った FLOWSHIKI ヨガワークショップ。インド政府公認のヨガインストラクターで FLOWSHIKI 考案者の ARICA さんが指導。21 日 (土) 10:00 ~ 11:00 = セントラルパークシープメドウ。用意するもの: バスタオル、水分、動きやすい服装。22 日 (日) Mai House Studio buzzer141/99 canal St.4th FL. 用意するもの: 追加でヨガマット。申込先 https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfuKnfJG1TECqh2AAM7mRt-aZrij4SPgoSH14X32MfmN96tgQ/viewform?usp=pp_url 問い合わせ: tel516-305-0925 E メール yuki@yukineo.com 根尾さん
■ 理学療法クリニック OMPT 主催「無料スキンケア講座」 = 9/28 11:00 OMPT (315 Madison Ave Suite 1200) 講師は、日米で活躍するメイクアップアーティストで自身のスキンケアブランド「NAOボディ&ケア」を立ち上げた NAO さん。夏の強い紫外線による皮膚の疲れを癒し、特別な植物ベースのオイルを使って継続的に健康的な肌を取り戻す方法を解説する。参加費無料 (要事前予約)。申し込みは E メール info@omptny.com まで。

MUSIC

■ ジャズピアニストの大江千里ライブ = 9 月 20 日 (金) と 21 日 (土)、午後 7 時と午後 9 時 30 分、計 4 公演 (バードランド・シアター (西 44 丁目 3 1 5 番地、地階))。「S.O. BROOKLYN SOUND MASCHINE」とは、Senri Oe Brooklyn Sound Maschine」の略。ロス・ベダーソン (ドラムス)、マット・クローヘジー) アコースティックベース)、大江千里 (ピアノ) というシグネチャーバンドのトリオに加えて、ニューヨークで絶大な人気を誇る入場料はテーブル席 45 ドル 76 セント、バーカウンター席 35 ドル 76 セント。午後 7 時のショーは、午後 5 時 30 分に開場となり、食事をライブ前にゆっくりと楽しむことができる。チケット申し込み・詳細は参照、<https://www.birdlandjazz.com/calendar/>
■ 木川貴幸ピアノコンサート「シュトックハウゼンの音楽」 = 9/15 19:00 ル・ボワソン・ルージュ (158 Bleecker St.) NY 在住のピアニスト木川貴幸が 20 世紀現代音楽の巨匠カールハインツ・シュトックハウゼンの代表曲を演奏する。当日は「ピアノ曲 I」「ピアノ曲 V」「ピアノ曲 X」「ピアノ、パーカッション、エレクトロニクスのための『コンタクト』」を披露する入場料: テーブル席が前売り \$25、当日 \$30、立見が前売り \$20、当日 \$25 詳細は https://lpr.com/lpr_events/taka24/

THEATRE/DANCE

■ A.T. Dance Company 第 2 回公演 = 9/15 12:30 & 16:00 Playwright downtown MOSS (440 Lafayette St #3) アーティストティックディレクター/ダンサー竹野綾のダンスキャリア 35 周年を記念し、日本の神話「天の岩戸」と和楽器音楽とダンスで表現する。ジャズ、R & B、ポップス、ラテンミュージックなどの音楽にシンガーの生歌をのせて、スタジオ風景から始まるストーリー「AWAKE」も上演する。入場料: \$40 詳細は <https://www.atdancecompany.com>

ART

■ 第 20 回多摩美術大学校友会ニューヨーククラブ展 = 9/19 ~ 10/2 Tenri Gallery (43A W 13th St) 「Beyond Borders (境界を超えて)」という副題の元、作家の考える境界線を投影した作品を展示する。参加作家は、松尾明子、雨宮ホザナ、白録鉦、早川朋子、日吉哲哉、紅林愛子、李アロン、松窪英二、松村誠一、永野みき、ナカムラマギコ、小倉千恵、中里斉、

太田美奈子、おざきとき、ポンタ、酒井重良、シアカ章子、鈴木國男、立花もと子、渡辺啓子。入場無料。詳細は www.tamabiny.com
■ ひやくだかぞこ写真展「ORCHARD STREET」 = 10/8 まで International Center Of CCCS (80 Maiden Lane, 14F) ひやくだかが 2003 年、活気を呈した 20 世紀の繁栄が衰退へと移行する時代の変様をとどめようとオーチャード通りをモノクロフィルムで撮り溜めた。今回はその中から 12 点を展示する。入場無料。詳細は <https://artspheres.org/>



人生のおいしさ
描くアート展20日から
えやひろみ
ギャラリー60で

神戸市在住のトラベルライター、えやひろみさんのニューヨーク展「人生のおいしさ」が 20 日 (金) から 10/1 までマンハッタン 60 丁目のギャラリー 60 で開催される。食べること、飲むことが大好きな作者の視点から、「人生のおいしさ」を、水彩、アクリル、デジタルアートで表現する。展覧会の会期中は、イラストイベントがあり、作家によるフエイスペイントイベントがある。詳細は <http://www.gallery60nyc.com>



割烹 竹寿司 Takesushi The Japanese Restaurant

ランチ 12:00-2:30pm・ディナー 5:00-9:00pm・水曜定休 地下鉄 7 番線 40St. 駅から徒歩 5 分

4131 Queens Blvd, Sunnyside, NY 11104 • 347-601-4141 www.takesushi.us

新店舗にて営業中!

ニューヨークの老舗レストラン 新鮮な寿司・魚介類料理のことならお任せください!

YouTube

竹寿司は 青山繁晴さんを応援しています!

おすすめ YouTube 自由民主党・参議院議員 青山繁晴の公式チャンネル 「ほくらの国会」

hakubai

リニューアルオープン

極上の懷石を味わう至福のひとつ

ザ・プリンスキタノニューヨーク地下 1 階に位置する hakubai はミシュランで星を獲得するレストランを多く手掛けるニューヨークでもトップクラスのデザイナーが内装を手掛け、大きくリニューアルいたしました。厳選された旬の食材を使用した本格的な懷石料理をお楽しみいただけます。

hakubai では、季節の厳選素材を使い、熟練のシェフが心を込めて作り上げる 11 品からなる懷石コースをご用意しております。また、うに茶碗蒸し、A5 和牛、お刺身など、多彩な一品料理もお好みに合わせてお選びいただけます。新鮮で丁寧に仕上げられたお寿司もぜひお楽しみください。

Official "ANIME HANKO" store

FANCO JAPANESE PERSONALIZED GOODS

for fans of Godzilla, MHA, and more...!

TM & © TOHO CO., LTD.

SERVICE GROUP

老人ホーム「ハビネスシリーズ」は、東京、神奈川、静岡、大阪など 50 か所の介護施設を展開しています。これからも、「安心と安らぎの提供」をモットーに健康で心豊かな人生を支えます。

お問い合わせ 株式会社セルヴィス

0120-65-3782 まで!

<https://e-kaigo.net/>

srvc-soumu@e-kaigo.net

海外から: 011-81-6-6730-3400

ハイカラ HI-COLLAR

Kissaten Cafe — Izakaya Bar

231 E 9th St, New York, NY

hi_collar

Japan VILLAGE

ブルックリン・サンセットパーク インダストリーシティ内

日本食&日本文化を発信する複合施設 イベント開催者・テナント入居者募集中

Kiddleton BOOK・OFF DAISO JAPAN Bobinage taro's origami studio

2024 年 館内に複数の新店舗がオープン予定!

日本食料品店&フードコート サンライズマート

日本の酒屋 蔵 Kuraichi 無料テイスティング 毎週土曜日 4:00pm ~ 7:00pm www.kuraichibk.com

居酒屋 わくわく WAKUWAKU www.wakuwakuny.com

934 3rd Avenue Brooklyn, NY 11232, Industry City Bldg 3&4 Tel: (347) 584-4579 Email: info@japanvillage.com <https://japanvillage.com/> マンハッタンから地下鉄 D、N、R 線で約 20 分・36 St 駅から徒歩 1 ブロック

ローカル スクランブル New Jersey

9 月に入り涼しくなってきたNJ。秋晴れの週末に、大空に飛び立つたたくさんの気球を眺めてまつたりとした時間を過ごすのはいかが？

9月21日(土)と22日(日)の両日、午後2時から8時まで、ワレン郡ワシントンにあるワレン・コミュニティ・カレッジで、「ワレン・カレッジ・フットボール・フェスティバル」が開催される。この気球祭りは2001年にワレン郡フットボール祭りの一部として始まったのち、規模を拡大して独立行事になったもの。両日は、子ども達も楽しめる数々の出しものや遊

秋晴れの週末に気球祭りを楽しもう ワレン郡で21日と22日に開催



具、ライブ音楽や、フードトラック、ゲームコーナーやアート＆クラフトのブース、自動車ショーなど、日中も色々飽きさせない催し物が目白押し。夕方5時15分ごろに会場に設置されていた数多くの気球が次々と膨らみ始め、大空に舞い上がる。日が沈んだあとは気球のライトアップもあり、最後まで楽しめるイベントになっている。

入場料は、大人10ドル、4歳から12歳までの小人5ドル、3歳未満は無料。駐車代は5ドル。雨天決行だが、ハリケーン襲来時は28日と29日に延期になるチケット購入や詳細は、www.balloonsnj.com



NJ日本人会が秋祭り開催 ジャパンフェス共催で10月12日に

「J」は10月12日(土)午前10時から午後5時まで、バーゲン郡レオニアとリッジフィールドパークにまたがる「オーバーペック郡公園」のアンフィシアターエリアで、秋祭り「ジャパニ」が開催される。今年、NY市で毎週のように数万人を集客している日本のストリートフェス「ジャパンフェス」がNJに初進出してコラボし、昨年よりさらに多い約30軒の食の屋台が並ぶ大規模な祭りとなる。また、和食やヨーヨー釣りなど子ども達も楽しめる祭りの遊びのコーナーや、野外劇場でのパフォーミングスも色々企画されており、全ての世代が楽しめる祭りになるという。

昨年、「バーゲン郡」の日本人野外イベントが地域活性化に貢献したと、郡から表彰されたNJ日本人会の近藤三奈会長は、この祭りで日本文化に興味を持つ人が増えて、若い世代の日系人の誇りとなり、将来の日本コミュニティ発展に繋がるようなイベントにしたい。まずは大勢の方に会場にいらして、大いに楽しんで下さい」と語っている。詳細は、www.jaanj.org

「ジャパニ」は、NJ最大のニュースサイト「NJ.com」の報道によると、米海軍が誇る最新鋭原子力潜水艦「ニュージャージー」が6日、NJ州ミッドルトンにある海軍アール兵器基地に着陸した。14日に同基地で披露式典が行われ、正式に配備されるとい

米海軍新型潜水艦「ニュージャージー」がNJに到着

NJ州最大のニュースサイト「NJ.com」の報道によると、米海軍が誇る最新鋭原子力潜水艦「ニュージャージー」が6日、NJ州ミッドルトンにある海軍アール兵器基地に着陸した。14日に同基地で披露式典が行われ、正式に配備されるとい

NY市ではアニメファン祭典「アニメN」が毎年10万人規模の集客を誇るが、NJでも11月22日から24日まで3日間、ヒルトン・ハスブルック・ハイム・ハスブルック・ハイム・テラス・アベニュー(650番地)で、「アニメN」が開催される。アニメ関連会社や玩具メーカー、愛好家ら

アニメファンの祭典「N」で開催「アニメN」11月22-24日に

アニメファン祭典「アニメN」は、毎年10万人規模の集客を誇るが、NJでも11月22日から24日まで3日間、ヒルトン・ハスブルック・ハイム・ハスブルック・ハイム・テラス・アベニュー(650番地)で、「アニメN」が開催される。アニメ関連会社や玩具メーカー、愛好家ら

Ridgewoodの日系食料品・日用雑貨・化粧品のお店

寿司職人が
お家で握るお寿司や
手巻き寿司にも便利な
お刺身の
テイクアウトも
できます。

JMART

44 Chestnut St, Ridgewood, NJ 07450
201-857-5738・jmart-usa.com

のライトアップもあり、最後まで楽しめるイベントになっている。

入場料は、大人10ドル、4歳から12歳までの小人5ドル、3歳未満は無料。駐車代は5ドル。雨天決行だが、ハリケーン襲来時は28日と29日に延期になるチケット購入や詳細は、www.balloonsnj.com

ニュージャージー補習授業校
(幼児部、初等部、中等部、高等部)

2024年度 新入生募集中

教員、幼児部・初等部1学年
アシスタントの登録者募集中

スクールバス有 West NY Line・Summit Line

お問い合わせ ニュージャージー補習授業校事務所 Tel. (201) 585-0555
Two Executive Dr. Suite 280, Fort Lee, NJ 07024 Email: njws@jwsnj.org
詳細はホームページをご覧ください。www.jwsnj.org

New Jersey州で移民法のことなら **NPZ弁護士事務所**

グリーンカードや就労ビザ、その他さまざまなビザサポートを行っています。

(代表): 201-670-0006 / info@visaserve.com
Mina (日本人スタッフ): 201-670-0006 (ext.109)/mina_tanaka@visaserve.com
RIDGEWOOD, NJ・RARITAN, NJ・NEW YORK, NY

弁護士 デイヴィット ナックマン
David H. Nachman, Esq.

ニュースレターご希望の方は、TEXTで22828へ「NPZLAWGROUP」と送信してください。

website: www.visaserve.com

りんごラーニングセンター

幼児部門 NJ州認定2歳半からの日本語チャイルドケア
1~2歳の親子&親子分離教室

語学部門 現地校学習支援プログラム、英語検定対策講座、日本語教室

問合せ先: (201) 947-4707 www.JapaneseSchool.org 無料駐車場完備
2460 Lemoine Ave., #103~105, Fort Lee, NJ 07024 GWBより車で3分

ニュージャージーこぐま幼稚園

ニュージャージーこぐま幼稚園では、子どもの主体性をもった活動を大切に、それを援助しています。子どもたちが、心も体も大きくなって世界に飛び出し活躍してくれることを願いつつ「こどもが まんなか」をスローガンに、一人ひとりの子どもたちが内に秘めている可能性を大きく花開かせることができるようともに歩んでいきたいと思ひます。

保育時間 午前8時45分~午後3時45分
(半日保育もあり)
対象年齢 2歳半~6歳
延長保育 午前7時から
午後8時
週1日から
通園可能
(月~土)

見学、無料体験保育は
随時受け付けています。

初等部・中等部サタデースクール
午前8時45分~午後3時45分

火 キッズヨガ
水 リトミック音楽クラス
金 ダンスアンドムーブメント
月~金 アフターキンダー

スクールバス運行

530 10th Street,
Palisades Park, NJ 07650
Tel: 201-944-6968/201-966-5561
E-mail: theyouchien@gmail.com
www.newjerseykogumayouchien.com

夏祭りの様子

PARAMUS PUBLIC LIBRARY
...It's all at your library

NJ州 パラムス公立図書館

●6000冊以上の日本語蔵書
児童書、一般書、雑誌、コミック本など

●無料 ESL クラス

●日本語おはなし会

●当館には「週刊NY生活」も
設置しております。
ご自由にお持ち帰り下さい。

お問い合わせは、
japaneselanguage@paramus.bccls.org
中村まで日本語でお気軽にどうぞ

PARAMUS PUBLIC LIBRARY
E116 Century Road, Paramus, NJ 07652
<http://www.paramuslibrary.org/>

当館は、NJ州・バーゲンカウンティ・パラムスに位置する公立図書館です。小さいお子様から大人まで、様々なプログラム／サービスをご提供しています。当館のサービスを無料でご利用していただくには、当館もしくはBCCLS (NJ州北部の77館の図書館からなる共同事業体) に加盟している図書館発行の利用者カードが必要です。該当のカードをお持ちでない方は、当館発行のカードのご購入をご検討ください。

BOOKS

『コーヒーが冷めないうちに』が国際的なベストセラーとなった作家・川口俊和氏の最新英訳本『Before the coffee gets cold』(邦題「やがて冷めないうちに」)の出版を記念したトークイベントとサイン会が、9月28日(土)午後5時から、ジャパン・ソサエティ(J.S.S. 東47丁目33番地)にて開催される。(国際交流基金ニューヨーク日本文化センター、J.S.S. Hanover Square Press の共催)

本書は『コーヒーが冷めないうちに』シリーズの第5巻。離婚した両親に会いに行く少年の話、名前のない子供を抱いた女の話、結婚を許してやれなかった父親の話、バレンタインチョコを渡せなかった女の話、



不思議な喫茶店で起こった奇跡の物語

川口 俊和・著
Hanover Square Press・刊



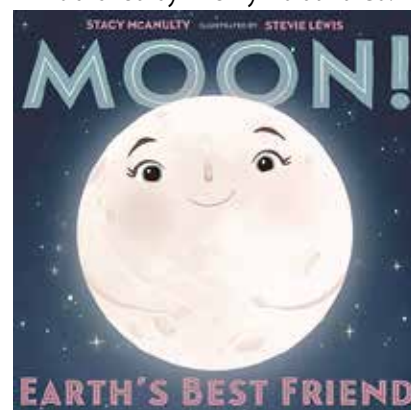
の4つのストーリーが収録されている。喫茶店「フニクリフニクラ」のある座席に座っている間だけ、望んだ通りの「時間」に移動ができるという不思議な都市伝説があった。制限時間は、カップにコーヒーを注いでから、そのコーヒーが冷めるまでの間だけ。止まってしまう「今」を未来へと動かすために過去に戻る4人の男女の物語である。川口氏は劇団音速かたむむり(2011年解散)を主宰していた脚本家・演出

家の、戯曲『コーヒーが冷めないうちに』は2010年3月に演劇ワークショップ公演として初演された。第10回(2013年)杉並演劇祭演劇大賞受賞作。2015年に川口氏により同名で小説化され、シリーズ化。2018年には同名小説および続編小説『この嘘がばれないように』を原作として映画化もされている。このシリーズは『コーヒーが冷めないうちに』(Before the coffee gets cold)、『この嘘がばれないように』(Tales from the cafe)、『思ひ出が消えないうちに』(Before Your Memory Fades)、『やよならも言えないうちに』(Before we say goodbye)』も翻訳されている。タイムトラベル要素と心揺さぶるストーリーで知られる川口氏の著書は世界中で愛読されている。イベント参加者は、サイン入りBookplateやBookmark付きの『Before we forget kindness』の予約が可能。本は11月5日に紀伊國屋書店NY本店にて受け渡し(別料金にて送付も可能)。トークイベントの入場料は一般25ドル、学生・シニア・障害者23ドル、J.S.S.会員20ドル。チケット購入・詳細はウェブサイト <https://japansociety.org/events/author-talk-and-signing-toshikazu-kawaguchi> を参照せよ。

夜空に輝く月。毎日場所を変えながら、形も変わる。夜を明るくしてくれるだけでなく、海(潮)の満ち引きをつくったり、地球の自転をちよどよくゆっくりにしてくれたり。そんな月は45億年前、生まれたての地球に火星くらいの大きな岩がぶつかり、地球の周りにちらばったものが集まってできた。それ以来、ずっと地球のそばで、不思議な関係を保ちながらまわっている。そんな月と地球の秘密を「月本人」がやさしく語る。宇宙科学の入門絵本。45億年前から地球に寄り添いながら、大切な仕事をしてくれている月のことを楽しく学べる、STEM教育にもぴったりの絵本。日本語で読むなら『つききゅうのいちばんのともだち』(小学館、監修・国立天文台 渡部潤一教授)。このシリーズには地球、太陽、海、火星などがある。今年の中秋の名月(十五夜に見える月)は9月17日。お団子や月餅をお共に夜空を見上げよう。(高田)

『Moon! Earth's Best Friend』

Written by Stacy McAnulty
Published by Henry Holt and Co.



月が語る、地球との不思議な関係

■即買える新刊を紹介■



▲クリックすると新刊購入サイトへ！

■四つの白屋夢(篠田節子、朝日新聞出版) 退職男たちの宴会と置き去られた遺骨、経営破綻したレストラン店主がはまった「沼」、義母の遺影に写った手の主は。理想の我が家の天井に何が。コロナ禍がはじまり、終息に向かった。日常の隣にある別世界。分別盛りの人々の抱えた困惑と不安をユーモアあふれる文章で描いた4つの物語。■喰う淑女二人(中山七里、実業之日本社文庫) 高級ホテルの宴会場で17人の大量毒殺事件が発生。犠牲者のひとり、国会議員・日坂浩一の手には1と記された紙片が握られていた。現場映像を解析した結果、連続猟奇殺人に関与し、医療刑務所を脱走し指名手配中の女が映っていた。中山七里の人気シリーズ第3弾。日本で「喰う淑女」のタイトルでドラマ化、この夏放送中。■村上春樹の動物誌(小山鉄郎、早稲田新書) 日本記者クラブ賞に輝いた文芸記者の著者が、動物を手がかりに村上文学の森に分け入る。デビュー作の『風の歌を聴け』から『猫を棄てる』までを貫く核心のテーマとは。新聞連載記事を大幅加筆し、村上春樹氏のインタビューを所収した。■砂嵐に星屑(一穂ミチ、幻冬舎文庫) 舞台は大阪のテレビ局。腫れ物扱いの独身女性アナ、ぬるく絶望している非正規ADなど、一見華やかな世界の裏側でそれぞれの世代にそれぞれの悩みがある。つらかったら頑張らなくてもいい。ままならない日々を優しく包み込み、前を向く勇気をくれる連作短編集。■自由思考(中村文則、河出文庫) ユーモア溢れる日常のものからシリアスなもの、物語の誕生秘話から文学論、政治思想まで。デビューから17周年を迎える芥川賞受賞作家・中村文則の「思考回路」が詰まった初エッセイ集。著者自らが膨大な中からセレクトしたエッセイの数々に加え、文庫版オリジナルや書き下ろし「作家志望の方々に」他も収録。■われは熊楠(岩井圭也、文藝春秋) 慶応3年、南方熊楠は和歌山に生まれた。人並外れた好奇心で少年は山野を駆け巡り、動植物や昆虫を採集。希みは学問で身をたてると、そしてこの世の全てを知り尽くすこと。世に認められぬ苦悩と困窮、家族との軋轢、学者としての栄光と最愛の息子との別離。「知の巨人」の型破りな生きざまを綴る歴史小説。(高田由起子)

■書籍・資料協力: 紀伊國屋書店 NY 本店

フォートリーエリアのカイロプラクティック・鍼・フィジカルセラピー

石谷ヘルスセンター

今すぐご予約を **201-302-9993**

腰痛・肩こり・痛みや症状でお困りの方、スポーツ障害・交通事故・ストレスや疲労回復/健康管理でお悩みの方は是非当院へ!

これらの中で一つでも当てはまる症状をお持ちの方は、是非ご相談ください。

- | | | |
|-----------|--------------|------------|
| 1. 頭痛 | 5. 腰痛 | 9. むち打ち |
| 2. 首の痛み | 6. 股関節やお尻の痛み | 10. 膝や肩のケガ |
| 3. 肩や腕の痛み | 7. 筋肉の凝りや硬直 | 11. 坐骨神経痛 |
| 4. 関節痛 | 8. 足首などの捻挫 | 12. しびれ |

*妊婦・逆子治療・幼児も診療できます。

症状の原因を薬や手術なしで改善してみませんか?

Ishitani Health Center
1600 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024
Tel: 201-302-9993
www.ishitaniclinic.com

診療時間(月~水) 7am-8pm, (木) 7am-2pm, (金) 7am-8pm, (土) 7am-12:30pm, 日曜定休

連邦法によりMedicare及びMedicaidの保険の方には適用されない場合もあります。© FC 2015

Dr. 石谷三佳の書籍
"NECK PAIN Why Your Neck Hurts and What You Can Do About It"が発行されました。
Dr.石谷は首痛や肩こりの専門医として知られています。

お得な

「紀伊國屋メンバーカード」を是非ご利用下さい!



年会費 **\$25+TAX** で

全品 **10%** 割引

・WAZA/DOCOMO/ZAIYA/定期購読など一部割引対象外となります。
・詳しくは店頭にてお尋ね下さい。

BOOKS
Kinokuniya

お問い合わせ: 紀伊國屋書店 NY本店

1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)
tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com

www.kinokuniya.com



NYストスナ

オシャレは街角から生まれる 151

9月に入った途端、やっと夏の蒸し暑さからは逃れたものの日中はまだ華氏80°を超える毎日。フルトン・ストリート東端の「ピア17」は2005年にフルトン漁業市場がブルックリンに移転し、2012年10月に一帯に被害をもたらしたハリケーン・サンディの後、一帯は再開発され、2018年オープンしたビル一階の数軒のグルメ・レストランからはブルックリンブリッジやイーストビル、対岸のブルックリンの景色を堪能しながら食事が出来る。川沿いにはベンチや椅子、テーブルなどが設置され、サンドイッチやドリンクを持ち込んで景色が楽しめる。1.5エーカーのこの建物の屋上は3500人を収容出来る屋外エンターテイメント会場となっていてコンサートや様々なイベントが行われる。西側にはダウンタウンの高層ビルが迫り、北西にはエンパイア・ステート・ビルなどが連なる。夏を締めくくる午後のデートに最適な場所。

(ワインスタイン今井綱江 写真)

SEPTEMBER

◆氏名：メーガン（40歳）
◆職業：金融関係の仕事
◆居住地：マンハッタン
◆着用の服：ドレスはデザイナー
もの靴はイタリアのクッチーナ
帽子はノンブランド
◆よく利用する店：ソーホーの

店でエナなど
 ◇好きなブランド：シャネル
 ◇着こなしで気をつけていること：陽気で楽しい装いが好き
 ◇撮影場所：シーポートのピア
 17

NY生活ウーマン

週刊 NY 生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。

ふろしきヨガで体と心をほぐす

日本発のふろしきを使っ
たヨガ、FLOWSHIKIを主
宰する。本名・田畑里佳。
滋賀県在住。20代の頃、母
親の五十肩の改善のため気
功クラスに通った時にイン
ストラクターからヨガを勧
められ、単身でインドに数
か月間、ヨガを体験するた
め渡航し「帰りたいくないほ
ど好きになってしまった」
インド政府公認のヨガイン
ストラクターに。帰国後自
身のヨガクラスを開設し
た。FLOWSHIKIはふろし

きと、インドで誕生したヨ
ーガ、アーユルヴェーダを
用いて考案されたメソッド
でヨガの教えを尊重しなが
ら、そのエッセンスを取り
入れ性別も年齢も問わず
ハンディキャップがある人
も、運動が苦手な人もそれ
ぞれに合ったペースで無理
なく実践できる方法を提案
している。

2020年から障がい福
祉施設でクラスを受け持
ったことがきっかけでど
んな状態の人でも安心し

FLOWSHIKI 考案者
ARICA さん

て身体や心を動かす楽しさを感じられるメソッド FLOWSHIKI を考案した。1メートル四方の正方形で四隅にポケットがついていて、障がいがある人も使えることができない人も使われているのが特徴だ。現在は京都、滋賀、大阪、東京を拠点にワークシヨップや養成講座を開催している。

ヨガは呼吸を深める動きが基本で、ふろしきを使っ

ークシヨップを開催する。田畑さんは「ふろしきは白いキャンバスに見立てることができま

Y在住の素敵なアーティストさんにふろしきに絵を描いていただき、個展をしながら身体を動かすワークシヨップを開催することが夢です。来年はNYでも養成講座を開催したいです」と夢を膨らませる。

一記者、写真は本人提供。ワークシヨップの詳細は10面イベントガイド参照。

て腕を横に伸ばすことで呼吸筋が伸びて、運動を終えたあとも呼吸が楽になったり、自分をハグするように包み込むことで幸福ホルモンの分泌を促し、安心感と幸福感の増幅効果や、結び目を使って背骨をほぐしたり、肩をマッサージしたり、ふろしきを使って体と心をほぐして包んで健康を保つメソッドとして指導している。「日本の文化、知恵である『ふろしき』を使って自分が運動することで社会課題に貢献できる仕組みにもなっていることにも参加者の皆様から共感いただいている理由かと思います」と話す。今月末、21日（土）午前10時からセントラルパークのシープメドウで「FLOWSHIKU」のワークショップを開催する。翌日もダウンタウンのマンハッタン、ミッドtown、量販店

＼大好評につき開催！／ 2024年9月1日
～9月30日

USA在住顧客様限定 秋のキャンペーン及び デコルテ1周年記念キャンペーンのご案内

昨年9月の発売以来大好評のデコルテクリーム1周年記念キャンペーンを開催！
特別価格で販売いたします。お得なこの機会に是非お試しください！

キャンペーン期間中何度でも全商品 **30%OFF**
＼さらに！／

**35%
OFF**

1周年記念 デコルテクリーム
特別価格 \$100.00
\$65.00+

ミルクローション
サンプル5枚
プレゼント！

▶HPは
こちらから

ご注文方法 ①HP: www.cosmeproud.com
②TEL: 011-81-3-6228-4800 (from USA)
③Email: info@cosmeproud.com
info@cosmeproud.co.jp

HPでご注文の際は、必ず下記クーポンコードをご使用ください【cp202409】

割引後のご注文金額\$200.00以上で
泉州 & 今治二大産地
高級タオル2枚組プレゼント！

※フェイスタオル & ハンドタオル

日本製

※ヘアカケアサンプルセット、ゴールドンジェイドサボン(お試しサイズ)、ソープケースは割引対象外。
※ミルクローションサンプル5枚は、デコルテクリームご注文でのプレゼントになります。(注文1件につき5枚)
※商品のお届け方法はEMS(国際スピード郵便)となり、\$200.00以上のご購入で送料無料。
それ未満の場合は送料\$20.00を頂戴致します。

GOLD NECK & DECOLLETE ESTRO LIFTING CREAM

ゴールドネック&デコルテエストロリフティングクリーム 50g

・年齢が出やすい首元専用！リフトアップを徹底的に追求！
・幹細胞でお肌が蘇る！

Presented by
COSMÉ PROUD

4-13-8-303, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-0061 Japan
Tel: 011-81-3-6228-4800 (from USA)
Fax: 03-6228-4805
Email: info@cosmeproud.co.jp

ベストマッサージに選出された確かな技術『easeTherapy®』

楽 NYで愛されて23年。
になります

■NY初の『Hydrogen Inhalation Salon (水素吸入サロン)』

■水素関連商品取扱店『水素吸入・水素風呂・水素水・水素サプリ・水素入浴剤』

■温活『ハーブセラ(ヨモギ蒸し)』



easeny

280 Madison Ave.
(Bet. 40-39 Street)
Tel. 212-661-5151
www.easeny.com





完全予約制

MINGLE SOHO NEW YORK

CUT (includes shampoo & dry) \$55

STYLING

SHAMPOO & BLOWOUT \$45

UPDO \$60

COLOR

TOUCH UP COLOR (includes shampoo & simple dry) .. \$65

SINGLE PROCESS COLOR (includes shampoo & simple dry) \$85

PERM

PERM (includes shampoo & dry) \$85

AIR WAVE (includes shampoo & dry) \$180

KERATIN TREATMENT (includes shampoo & dry) .. \$190

JAPANESE HAIR STRAIGHTENING
(includes shampoo & dry) \$260

TREATMENT

OZONE TREATMENT \$20

※髪の状態により基本以上のお薬が必要な場合は追加料金
をいただくご了承ください。

※すべて税別です。

移転しました

22 E 49th St. 2nd Fl
New York, NY 10022
(Between Madison Avenue and 5th Ave.)

【初回特典】オゾントリートメント無料

※週刊NY生活を見たとお伝えください

212 759 2397 日本語
対応可

minglesoho-ny.com

Instagram: minglesohonewyork

オンラインで予約

Instagram



農場生活学ぶ 1、2年生が宿泊合宿

ニューヨーク育英学園全
日制部門（NJ州イングル
ウッドクリフス、岡本徹学
園長）小学部の1・2年生
は8月29日から30日まで、
1泊2日のファームステイ
に出かけた。場所はニュー
ヨーク州ダーハムにある
200年以上の歴史を持つ
ハローファーム。子ども達

は300エーカーの敷地内にある民家に分宿して農場生活の体験学習を行った。「どうもこの皮むきに始まり、「コーン畑散策」、「動物たちへのえさやり」など、さまざまな体験を通して学習活動を楽しんだ。B&Qでは、自分たちでむいたコーンがおいしくて何

りしている卵や牛乳が食卓に届くまでに農場の人たちがどのようにして働いてくれているのかを肌で感じ、これまでよりも感謝の気持ちを持つことができていた。また、命のつながりや尊さ・大切さを今回の農場体験を通してしっかりと学ぶことができていた。

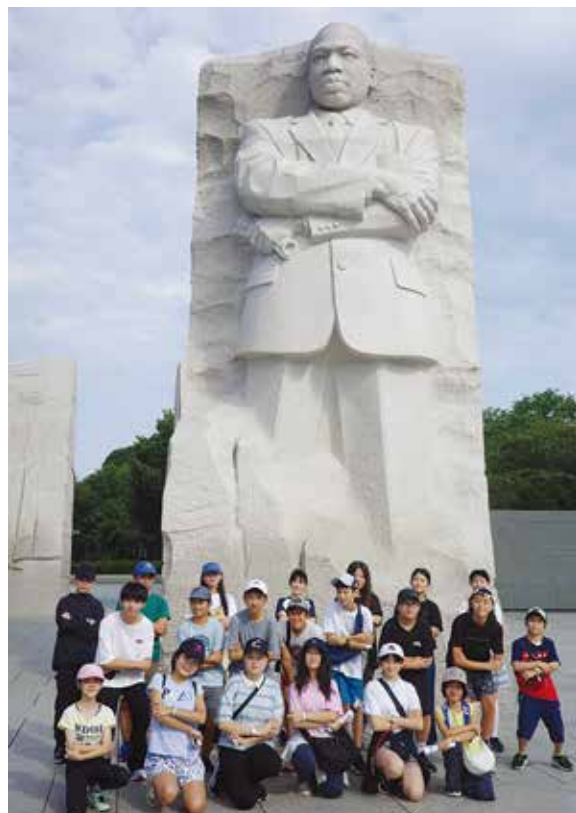
され、実際に不審者が学内に侵入する場面を想定。それに対応して、武装した警察官が校舎内を巡回するという緊迫した訓練となっている。同学園では常日頃から防災や防犯に備え、防災訓練・ロックダウンドリルを継続的に行っている。

STUDENT LIFE

週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ

修学旅行で現地理解

NY日本人学校の7、8年生



ニューヨーク日本人学校
(コネチカット州グリニッジ、岡田雅彦校長)の7年生と8年生21人が、修学旅行として8月27日から30日まで3泊4日でワシントンDC、フィラデルフィア、ランカスター、ボルチモアを訪れた。

1日目は、フィラデルフィアでリバイベルの見学とインディペンデンスホールのガイドツアーに参加。その後ランカスターにあるアーミッシュビレッジを訪れ、1700年代初頭にヨーロッパで迫害を受け、アメリカに渡ってきた人々が今でも300年前とほぼ変わらない生活をしている様子を見ることができた。

2日目は国立アメリカ歴史博物館を訪れ、1812年に行われた米英戦争でイギリス軍撃退後にも燃えずに残っていた実際の星条旗を見る事ができた。さらに今年もホワイトハウスの見学をすることができた。

8年生は2回目の訪問の生徒も多かったが、ワシントンDCを象徴する建造物の一つであるため、何度訪れても素晴らしい経験となった。

た。その後、7年生はアメリカ自然史博物館、8年生はグループ別学習で事前に見学ルートを計画し、ワシントンDC内の博物館を白主行動で見学を行った。

3日目は午前中に最高裁判所に赴き、アメリカ司法の最高の場であるという厳格な雰囲気や真つ白なギリシャ風建築の荘厳さに圧倒された。その後は国立航空宇宙博物館の本館を訪れ、昼食をはさんで7年生は国会議事堂、8年生は再びグループ別学習で自主行動を行った。7年生は2日間であ

避難訓練と黙祷式

育英サタデー校



育英サタデースクールニュージャージー校（ニュージャージー州イングルウッドクリフス、半場綾子・デイレクター）で7日、2001年9月11日に起きた、同時多発テロによる被害を風化させることなる

く、一人ひとりの心に記憶として残そうと全園児・児童が参加して避難訓練を行った。訓練後は全校児童で黙祷をささげ、犠牲者達の冥福を祈った。

同学園では、災害時の防災・避難訓練とは他に、不

アメリカ行政、司法、立法の三権の場を学ぶことができ、有意義な時間となった。4日目はボルチモアのフオート・マクヘンリー国立公園を訪れた。ここは1812年に起きた米英戦争時に重要な防衛基地としての役割を果たした。そして2日目に実際に見ることができた星条旗がイギリス軍の激しい砲撃に耐え抜いた旗で、この場所がアメリカ国歌誕生の地となった。アメリカにおける重要な歴史を学ぶことができた。

修学旅行実行委員会を中心に生徒一人一人が自主自律の行動を心掛け、充実した4日間を過ごすことができた。10月12日(土)に行われるスクールフェスティバルでは、修学旅行で学んだことを生かし、劇を発表する予定である。



早稲田アカデミー ニューヨーク校

オンライン受講が可能です！

早稲アカ
DUAL

校舎での「対面授業」 オンライン「双方向Web授業」
 両方やります！ 選択できます！

新規入塾受付中

■ ニューヨーク校 通常授業時間割 (2024年9月～)

学年	コース	科目	日程	時間
小1	ジュニア	国語・算数	土曜	10:30～12:00
小2	ジュニア	国語・算数	火曜	16:30～18:00
小3	ジュニア	国語・算数	水曜	17:00～19:10
小4	受験	国語・算数	火曜	16:30～19:40
		社会・理科	木曜	17:00～19:10
小5	受験	国語・算数	水曜・金曜	16:30～19:40
		社会・理科	火曜	16:30～19:40
小6	受験	国語・算数	水曜・金曜	16:30～19:40
		英語	木曜	18:10～19:40
小5	基本	国語・算数	水曜	17:00～19:10
小6	基本	国語・算数	木曜	16:30～19:40
無学年	英語対策講座	準1級	土曜	14:00～16:00
		2級	火曜	20:00～21:30

「本気でやる子」を育て、全力でサポートします！
無料の個別カウンセリング・体験授業についても
お気軽にお問い合わせください。

学年	コース	科目	日程	時間
中1	受験	国語	火曜	20:00～21:30
		数学	木曜	20:00～21:30
		英語	水曜	20:00～21:30
中2	受験	社会・理科	土曜	16:30～18:40
		数学	火曜	20:00～21:30
		英語	水曜	20:00～21:30
		国語	金曜	20:00～21:30
		社会・理科	土曜	17:40～20:00
中3	受験	国語①	火曜	18:10～19:40
		英語		20:00～21:30
		数学T	水曜	18:10～21:30
		国語②	木曜	18:10～19:40
		数学R	木曜・金曜	20:00～21:30

難関校合格のための実力養成講座(後期)

小6生徒 対象

難関プログレスコース

開講中

中3生徒 対象

早慶必勝クラス

※受講には事前の試験が必要です。

小6・中3 生徒・保護者様 対象

帰国生入試の受験戦略や出願の注意点、
願書の書き方のコツなどについてお伝えします。

帰国生入試 出願ガイダンス

9/22日 無料

中学入試の部 ▶ 10:30～12:00 ※米国東部時間
 高校入試の部 ▶ 13:00～14:30 ※米国東部時間
 会場 ▶ 早稲田アカデミー ニューヨーク校

中学入試でも高校入試でも、早い学校では10月から始まる帰国生入試。早稲田アカデミーニューヨーク校のスタッフが、受験校の確定・併願の戦略・出願についてアドバイスをいたします。また、面接を見据えた願書の書き方についても詳しく説明します。

※「会場へのご来場」もしくは「オンライン(Zoom)での同時配信映像のご視聴」のいずれかをお選びいただけます。

小1～中3 保護者様 対象

入塾説明会

9/22日 無料

時間 ▶ 15:00～16:00

※米国東部時間

会場 ▶ 早稲田アカデミー
 ニューヨーク校

※「会場へのご来場」もしくは「オンライン(Zoom)での同時配信映像のご視聴」のいずれかをお選びいただけます。

詳細はこちら

中3生徒 対象

早慶実戦オープン模試

入試本番に近いハイレベルな母集団

10/14日

時間 ▶ 13:00～ ※米国東部時間

科目 ▶ 3科目

費用 ▶ 塾生: \$50 / 一般生: \$70

会場 ▶ 早稲田アカデミー
 ニューヨーク校

※遠方の方でオンライン受験等を希望する場合はお問い合わせください。

詳細はこちら

帰国後は

随時、早稲田アカデミー日本国内校舎の
通常授業への参加が可能です。

首都圏に約200校展開しています。

クラス分けテスト・体験授業をご希望の際にはWebよりお問い合わせください。

小6(直前期帰国生) 対象

1月・2月の帰国生難関校入試に向けた演習講座



Q もうすぐ小学生になる子どもが、本より画面を見る時間が長く、本を読んでも内容をあまり理解していません。

A 研究によると、私たちの人間の脳は活字を読むときと画面の文字を読むときで、はたらくが異なると言われています。このことは子どもたちの知性の発達にとっても大きな意味をもちます。言い換えると、物理的な本に触れる機会が少ないうちは「ディープ・リーディング」と称される、分析力、推論力、共感力、物事を関連づける力、長期的な記憶力といったとても大切なスキルが身につかないことを意味します。

子どもたちは活字の本で健やかかつ刺激的な読書の習慣を身につけなければ、深く読む力を育めない恐れがあります。読書の習慣は、大人として、手本となるべきことができませんし、促すべきことです。その第一歩として、私たち自身が活字の本を読むことが挙げられますが、さらに子どもたちが活字の本を読むようになるために私たちができることを2つご紹介いたします。

1つ目は一緒に本を読むことです。本を共有する時間をとることで、子どもは自然にフォークスで読めるようになり、科学者が「認知的忍耐力」と呼ぶ集中力を養うことにつながります。次第に子どもたちはより長い時間集中し、深く読む力を高め、やがて独自のアイデアや視点を持つようになります。この方法は、思いやりのある指導があつて初めて効果を発揮します。また画面上ではその効果は大きく落ち込みます。デバイスには子どもたちの意識を自ずと別のものに誘導し、そこで留まらせようとするため、注意力が散漫になる原因となるからです。親子の絆は、子どもたちの好奇心

A Story a Day: 活字の本で育む、本を「深く」読む力

帰国子女アカデミー 小中高プログラム主任

グレゴリオ・ラブナル相談員



と学習の源であり、これらを発展させる過程における鍵となります。

2つ目は質問をすることです。本を読みながら子どもに積極的な質問をしましょう。子どもの記憶力を試すのではなく、本に書かれていること、自分の感情世界に関する知識を結びつけるように会話形式で質問を投げかけてください。具体的には次の3つのことをするように子どもに促します。

①物語をそれまでの知識と結びつける(例: 不思議の国のアリスを読み、本物のウサギはどのように行動するか? このウサギはどう違うの?)と尋ねる

②登場人物に感情移入する(例: かいじゅうたちのいるところを読み、怪物だらけの島にいたらどう感じる?)と尋ねる

③分析推測、予測、考察する(例: 長くつ下のピッピを読み、「なぜピッピは学校で苦労したと思う?」「ピッピは大きくなってから何をしたら思う?」と尋ねる)

子どもたちの知識のネットワークは、新しい本を読むたびに、お気に入りの本を読み返すたびに、少しずつ確実に広がっていきま

す。私たちが彼らの中の古い情報と新しい情報の橋渡しをサポートすることができれば、新しい知識が定着する可能性は格段に高くなり、また十分な練習をすれば子どもたちは自分でそれ

をできるようにになります。本を深く読むには時間がかかります。画面を通して身につけるさまざまなスキルも重要ですが、画面を避けられない現代の状況を考えると、子どもたちはいず

れ自然とそういったスキルを身につけていきます。一方で、本を深く読むことは、そのために必要な時間、集中力、エネルギーを注がなければ、簡単に挫折してしまします。子どもたちが本を深く読むマインドに切り替える手助けをすること

でやがて彼らはディープ・リーディングのスキルを身につけ、それを画面上のメディアにも応用できることに気づくでしょう。それは私たち全員が望んでいること、つまり識別力を持つて、思慮深く、そして客観的にデジタル世界と関わるスキルにつながるのです。

本欄への相談は

●帰国子女アカデミー
Tel: 81-3-3723-2380
www.kikokushijoacademy.com
contact@kikokushijoacademy.com

後期教科書を配布 NY日本総領事館で

ニューヨーク日本国総領事館は令和6(2024)年度後期用教科書の申し込み受付を開始した。教科書無償配布事業は、次の①②③の要件を満たす子女が対象。

①日本国籍を有し、将来日本に帰国して進学あるいは就労する意思を有する義務教育年齢子女。子どもの生年月日に該当する学年以外、の教科書は配布不可。②同館管轄地(NY州、NJ州、PA州、DE州、WV州、CT州、フェアフィールド郡、ブルトリコ準州、バリーン諸島)に居住し、当館に在留届を届出している子女。③日本人学校や日本に在籍していない子女(在外教育施設に在籍している子女の教科書無償配布は各学校にお問い合わせ)

教科書の配布は小学生が年2回(前期・後期)、中学生が年1回(前期)。申し込み期限内に郵送にて申請する。教科書の配達は、申し込み手続き終了後、委託業者のNIPPON EXPRESS USA, INC.を通して、FedExにて順次配送される。申し込み締切りは9月30日(月)。詳細はウェブサイト https://www.ny.us-emb-japan.go.jp/np/ja/11.000001_00552.htmlを参照せよ。



広尾学園

HIROO GAKUEN Junior & Senior High School

中学校 高等学校

インターナショナルコース / 医進・サイエンスコース / 本科コース



広尾学園は、学校教育法の「一条校」です。海外帰国子女受け入れ指定校第1号として国際化する教育のニーズに応じてきました。トップレベルの英語教育の研究・実践で国内・海外での進学実績を伸ばしています。

ウェブサイト: <http://www.hiroogakuen.ed.jp/>
お問い合わせ: kokusai@hiroogakuen.ed.jp (国際担当: 岩崎)
〒106-0047 東京都港区南麻布5-1-14 • 東京メトロ日比谷線広尾駅徒歩1分



KIKOKUSHIJO ACADEMY

English for a Lifetime

帰国を待たずに始める KA の英語学習

英語への興味を失うことなく今ある英語力を伸ばし続けるために、仲間とのびのび過ごせる学習環境づくりを大切にしています。

英語保持向上・中高帰国枠受験・編入試験・英検・国連英検・TOEFL
Compass Learning (KAの国算)・KA Plus! (オンラインライブ授業のサブスク)

合格実績多数! 詳しくはHPをご覧ください。

帰国子女アカデミー
www.kikokushijoacademy.com

都立大学 / 都立大学 イースト / 目黒 / 三田 / たまプラーザ
明大前 / 下北沢 / 吉祥寺 / 西船橋 / 船橋 / 通信コース





数からあんだんの世界へ!! (右脳計算)

NY, NJ 教室

4才から【日本語、英語可】

Tel: **914-472-1181**
914-337-1993 (佐藤)

www.TheSorobanSchool.com

みらい塾


海外の日本語学習を徹底サポート!

わかるの3大法則

- ①わかるどころから始める
- ②わかるまで先に進ませない
- ③わかるまでくり返す

個別面談無料実施中

詳細は www.miray109.com



幼児コース

定期的に日本の絵本をお届けします!
詳しくはこちら→

めりえを塗って #チュータで @に投稿しよう!
JOES公式Instagramで紹介するよ! フォローしてね!
@kaigai_shijo_kyoiku_zaidan



Starchild デイケア


スターチャイルド・デイケア @starchildny6st

デイケア (6か月からおよそ7歳のお子様) 8:30-3:30 (延長保育にて5:30までお預かり)

- バス送迎 片道・往復どちらも受付中。(地域限定)
- パッケージ秋 バブリックスクールが休校の日に合わせた割引スポットパッケージ。
- 午後から保育 バブリックスクールやその他私立の学校の子供向け、午後からのお預かり。(ピックアップ有)
- アフタークラス アフタークラス: 音楽、ひらがな、算数、体操
- アフタープラス アフタープラス: さらにレベルアップした内容のアフタークラス
- めばえ組 土曜日 9AM-12PM の日本語プレイグループ
- めばえプラス 土曜日 12PM-1PM 少人数でのグループ日本語クラス
- 午後から保育

お問合せ: daycare@starchildny.com
www.starchildny.com

日本語で遊び考える力の養成



士道館

『心技一如』The term "Shin-Gi Ichinyo" means:
The word "Shin" refers to the mental spirit, and "Gi" refers to the skill. The word "Ichinyo" means one and the same thing that cannot be divided. It means that daily training to improve one's correct technique will cultivate one's mind and enhance one's character.

NY Shidokan Shihan Shozo Kato kendo kyoshi 8 dan (AJKF)

www.kendo-ny.org

The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School

ニューヨーク日本人学校

初等部・中等部・特別支援学級

文部科学省派遣教員による、一人一人を大切に丁寧な指導をします。



- ★日本語での教育の充実
聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています!
- ★英語教育の充実
生活に生きる実践的な英語を習得しています!
- ★小中一貫教育の推進
思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!

見学・入学 随時受付中 Tel: 203-629-9039
E-mail: gwjs@gwjs.org www.gwjs.org

過去3年間の高校入試合格実績 (一部抜粋・順不同)
国立大学 筑波大学附属高等学校 東京学芸大学附属高等学校
公立大学 東京都立 日比谷高等学校 東京都立 西高等学校
私立大学 青山学院高等部 市川高等学校 同志社国際高等学校 開成高等学校 慶應義塾高等学校 慶應義塾志木高等学校 慶應義塾湘南藤沢高等部 慶應義塾女子高等学校 宝仙学園高等学校 関西学院高等部 灘高等学校 早稲田実業学校高等部 早稲田大学高等学院 早稲田大学本庄高等学院 学習院女子高等科 東大寺学園高等学校 国際基督教大学高等学校 栄東高等学校 渋谷教育学園幕張高等学校 中央大学杉並高等学校 ラ・サール高等学校

LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



池の畔に建つ二戸建て住宅

「NY市は世界で2番目に騒音がひどい」という最新の調査結果を、語学学習アプリのプレブリーが公表した。同社は世界主要都市の交通量や騒音、人口密度などのデータを基に、騒音の迷惑レベルを分析、比較した。最も騒音レベルが高かったのは、人口密度が1平方キロメートル当たり2万1000人、年間入居者数2327万6000人、観光地の騒音に関するレビュー数326件、騒音レベルが58・62のパリだった。NY市は2位で、人口密度は1平方キロメートル当たり1310万人、観光地の騒音に関するレビュー数198件といずれもパリと比べて低いが、騒音レベルは68・91と最も高い。

米環境保護庁(EPA)は、騒音公害は高血圧や難聴、寝不足を含むストレスが原因の症状を引き起こすと警告している。NY市では環境保護局が昨年、走行車両の騒音を測定するカメラを設置し、85デシベル以上が確認された常習犯には最高2000ドルの罰金を課す法案を可決した。同ラッシュキングの上位10位は次の通り。3位香港、4位ロンドン、5位ロサンゼルス、6位バルセロナ、7位サンパウロ、8位東京(騒音レベル45・71)、9位シンガポール、10位ソウル。大阪は7位タイ(騒音レベル50)だった。ランキングの詳細はウェブ <https://preply.com/en/blog/the-loudest-cities-in-the-world/> を参照する。

最もうるさい都市 NYは世界で2位

(写真提供・荘園不動産)

Eメール info@shoenrealty.com 古旗さん、
問い合わせは電話914・921・1616、
イット。家賃は6500ドル。
冷暖房完備。車庫付き。延床面積2129平方フ

ツチにある広大なグリニッチポイントのビーチに
アクセスがよいのも魅力の一つだ。3寝室で全館
冷暖房完備。車庫付き。延床面積2129平方フ
イット。家賃は6500ドル。
問い合わせは電話914・921・1616、
Eメール info@shoenrealty.com 古旗さん、



近隣住民により管理された池の眺望を大きな窓
から望める物件だ。
春は池の畔に花が咲き乱れ、秋は水面に反映した美しい紅葉が見事。写真の家は、グリニッチ町のリバーサイド地域の1戸建て賃貸住宅。リバーサイドはメトロノース鉄道のニューヘブリン駅からマンハッタンまで一時間弱、リバーサイド駅から物件までは車で5分。階段の段差の少ないスプリットレベルスタイルで住みやすい3寝室、2・5浴室の間取り。広いフアミリールームの大きなビクチャリウインドーからは緑豊かな裏庭を一望できる。キッチン、バスルームも改装済み。平均の一戸建ての売買価格が300万ドル弱という地域でこのは嬉しい。
小学校へは徒歩圏で、オールドグリニッチにある大きなグリニッチポイントのビーチにアクセスがよいのも魅力の一つだ。3寝室で全館冷暖房完備。車庫付き。延床面積2129平方フイット。家賃は6500ドル。
問い合わせは電話914・921・1616、
Eメール info@shoenrealty.com 古旗さん、

窓にお化けを投影



ハロウィーンの人気者

ハロウィーンの季節が近づいてきた。窓の内側から幽霊や妖怪などの映像を投射してあたかも家の中にお化けがいるように見えるプロジェクター。郊外の家に窓ではよく見る光景だ。価格\$57.98～アマゾンなどで販売中。

Daniel Gale Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY
マンハッタンへの通勤も便利!
ロングアイランドでの賃貸・売買
お気軽にご相談ください
生賀 恵美 (Emi Shoga)
Associate Real Estate Broker
(o) 516-883-2900 (c) 516-808-8305
emishoga@danielgale.com

商業用／住宅の賃貸・売買・管理
ユビア
Upia Properties LLC
Tel: 917-549-5157
大島 みゆきまで日本語で
e-mail: miyuki3533@gmail.com

レンタル家具
詳細はウェブで www.kiku-ny.com
総合家具センター **KIKUインテリア**
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

SHOEN REALTY INC
House for Sale: Larchmont, NY
\$1,270,000
4BR/2.5BTH
New Kitchen, New Bathroom
Central AC, Family Rm,
Fenced Backyard
Attached garage,
Walking distance to RRS
荘園不動産 NY & CT Licensed Real Estate Broker
Main Office : 914-921-1616
32 High Street, Rye, New York 10580
Manhattan Office : 212-226-4545
Greenwich, CT : 203-861-2525
E-Mail : info@shoenrealty.com
www.shoenrealty.com

・免責事項・
本紙に掲載の広告に関して問題が生じた場合、ニューヨーク生活プレス社は一切の責任を負いません。
We, New York Seikatsu Press, Inc. are not responsible about any ad. contents.

水道と電気の便利屋
緊急修理にも対応
ライト、スイッチ、コンセントの修理
キッチン、バスルーム水栓の修理
シンクの詰まり、配水管の修理
トイレの修理、ウォシュレットの設置
その他、ご事情に合わせて承ります。
ハンディー津テック
お問い合わせは松田まで
365/7days サービスコール・テキスト
C 917-678-0297
サービスエリア
North Jersey, Westchester, CT

秋に向けて
お庭の清掃、樹木の剪定
刈り込み、芝生管理など、
お庭のことなら何でも
お手伝い致します。
見積もり無料
お気軽にお問い合わせください
高梨造園 Tel: 914-422-0052
Takamashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

うちの事なら **何でも** 相談。
リダックにしたらいいのに。

アメリカにも敷金・礼金はあるのかな? 短期で住める部屋ってある? 物件選びのポイントは?

契約には何が必要なの? 契約は難しいの? どんな物件があるの?

REDAC リダック

充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。
www.redacinc.com

マンハッタン 866-622-2228 ウェストチェスター 914-921-2525
ロングアイランド 516-364-3171 ニュージャージー 201-944-5700

ボストン デトロイト シカゴ サンフランシスコ サンマテオ
サンノゼ ロサンゼルス アーバイン ハワイ

こんにちは。今回は、水素が消化機能に与える影響について掘り下げてみたいと思います。

私たちの消化器系は、食物を消化し、栄養素を吸収するための重要な役割を果たしています。しかし、ストレスや不規則な生活習慣、食事の偏りなどにより、消化機能が低下することがあります。ここで水素が役

立つ可能性があります。研究によると、水素は抗酸化作用により、消化器系の細胞を保護し、炎症を抑える効果があります。これにより、胃腸の健康が改善され、消化不良や胃炎、腸炎などの症状を軽減することが期待されています。また、水素は腸内環境を整える効果もあり、腸内の善玉菌を増やし、悪玉菌を減らすことで、水素を取り入れる

(15) 水素と消化機能

水素水を飲むことで、食後の胃もたれや消化不良が軽減されることを実感しています。10代の娘も医師の処方したハイカロリーミルクが消化できず、生後すぐから便秘でしたが、水素水を吸入、水素サプリ、水素バスを使用し始めてから3か月ほどで、排便が日に2回に増えました。お客様からも、水素を取り入れる

「テクノ法要: Techno Buddhist DJ」と題したイベントが8日から11日まで、ニューヨーク仏教会で開催された。福井市の浄土真宗本願寺派・照恩寺の朝倉行宣住職によるテクノ音楽に乗せてお経を読み上げる新しいスタイルの法要。仏教とテクノロジーの融合を手がけるクリエイター河野円も共演した。会場では読み上げられるお経とともに、レーザービームなど最新鋭の視覚効果も交えて、神秘的でサイケデリックな空間が繰り広げられた。法要を超えたエンターテインメントを披露した朝倉住職は「中学生時代イェロー・マジック・オーケストラ (YMO) にあこがれていましたので」と話す。



品、美肌、酸化酵素、ビタミン、細胞の若さ保持、活性サプリメント、必須アミノ酸、漢方、ハーブの効用などについて指導する。試験合格者は講師養成講座へ進み、公認認可校として世界で独立校が可能。米国、日本、英国などで公式称号の下、活動できる。講師はニューヨーク州公認協会認定栄養コンサルタントの武石越路さん(共立女子大学食物科卒業)。遺伝子食事テスト、米国開業医が顧問。皆で、120歳まで元気に楽しく美しく、がスロガン。通信教育受講も可能。

受講料は1895ドル(登録料、テキスト代、日本語訳、資料代、受験料、証書代など全含む)。申し込み時に週刊NY生活を見たこと伝えると100ドル引きになる。問い合わせ・申し込みは電話646-932-8900(テキスト可)またはEメール License-power@aol.com(松井さん)まで。詳細はウェブサイトwww.licensepower.netを参照。

YMOに
懂れて
テクノ音楽で
お経あげてます。
NY 仏教会で法要



森脇静香「boson」代表、NY・FL州マッサージ・エステティック・腸内洗浄療法士免許。2001年「boson」開業。実演講義、講演、TV・ラジオにゲスト出演。ウェルネスを追求、水素セラピーの普及に尽力中。

「テクノ法要: Techno Buddhist DJ」と題したイベントが8日から11日まで、ニューヨーク仏教会で開催された。福井市の浄土真宗本願寺派・照恩寺の朝倉行宣住職によるテクノ音楽に乗せてお経を読み上げる新しいスタイルの法要。仏教とテクノロジーの融合を手がけるクリエイター河野円も共演した。会場では読み上げられるお経とともに、レーザービームなど最新鋭の視覚効果も交えて、神秘的でサイケデリックな空間が繰り広げられた。法要を超えたエンターテインメントを披露した朝倉住職は「中学生時代イェロー・マジック・オーケストラ (YMO) にあこがれていましたので」と話す。

音楽に乗せてお経を読み上げる新しいスタイルの法要。仏教とテクノロジーの融合を手がけるクリエイター河野円も共演した。会場では読み上げられるお経とともに、レーザービームなど最新鋭の視覚効果も交えて、神秘的でサイケデリックな空間が繰り広げられた。法要を超えたエンターテインメントを披露した朝倉住職は「中学生時代イェロー・マジック・オーケストラ (YMO) にあこがれていましたので」と話す。

corcoran
corcoran group real estate



個人ブログ
http://brooklyntime.net

The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてトップ不動産会社に選出されました。

NYCトップ不動産会社の物件数と
お客様第一のきめ細やかサービス

ブルックリン、クイーンズ、マンハッタンでの
不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に!

松本 哲夫

日本語でお気軽
にご相談ください

ニューヨーク州公認不動産エージェン
t
Licensed Real Estate Salesperson
NRT Top 1000 Sales Associates -Q1 2012
Top 10 Sales Agent in Brooklyn -October 2011 / REBNY正会員

Cell: (914) 374-7195

Email: Ted.Matsumoto@corcoran.com

Office: 65 Lafayette Ave, Brooklyn NY 11217
(Atlantic Ave 駅から徒歩5分) Tel: (718) 210-4051

STARTS
スターツニューヨーク

世界21か国、
34都市の海外ネットワーク。

売買・賃貸・住替・物件管理
短期サービスアパート、
不動産全般お任せ下さい!

295 Madison Avenue Suite 925, New York, NY 10017

TEL: 212-599-7697

Email: otoiwase@startsnewyork.com

求人



FURUMOTO
REALTY

日系コミュニティーを支援して50年 ~次の50年へ

50th
Anniversary

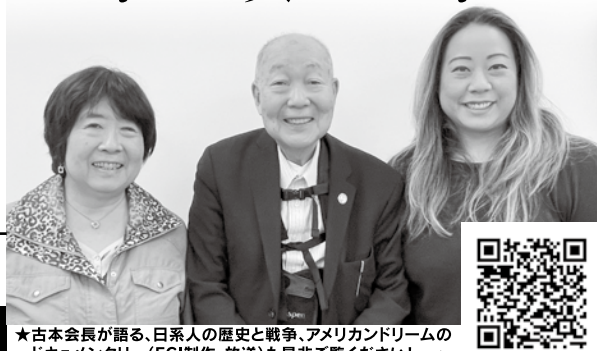
古本不動産

豊かな未来へ繋げたい
一人一人の幸せづくりを
サポートします

賃貸・売買・NYで起業される方、お気軽にご相談を!

【求人】* 古本までご連絡を: takfurum@aol.com

マンハッタン: 212-758-8118 ・ ニュージャージー: 201-944-1075 ・ ウェストチェスター: 914-472-8100 ・ furumoto.com



★古本会長が語る、日系人の歴史と戦争、アメリカンドリームのドキュメンタリー (FCI制作・放送) も是非ご覧ください! →



ウェブ版独自コンテンツ

週刊NY生活 ギャラリー

気鋭のアーティストの作品を展示販売。
掲載作家と作品は随時増えていきます。
是非ご覧下さい!

出展アーティストも募集中!!

(1人、1年間10作品掲載可能)

出展費などお問合せは担当三浦まで
miura@nyseikatsu.com

北米伊藤園



新俳句グランプリ
2024

あなたの新俳句、ご応募お待ちしております!

今年のグランプリは10/31まで開催。毎月第4週目号に掲載される日本語句7句、英語句7句、18歳以下の句7句が年間大賞の候補です。各部門、金賞、銀賞、銅賞受賞者には豪華賞品が送られます。

詳細、応募要項は www.artofhaiku.org をご覧ください!

主催: ニューヨーク生活プレス社 特別協賛: 北米伊藤園

<https://nyseikatsu.com/gallery/>



千葉真知子の ART COOKING



鶏胸肉山椒実入り醤油漬け

鶏胸肉は脂肪がないので、醤油と山椒実に漬けてあっさりいただけます。漬け込んですぐ食べられます。翌日にしっかりと染み込んだものもおすすです。漬けたものは、翌日電子レンジで温めてお弁当のおかずにも便利です。


作り方

1 鶏胸肉は斜め削ぎ切り、スライスし、軽く塩を降し、両面やや焦げ目がつくように焼く。

2 器に醤油、山椒の実を入れた中に①の鶏胸肉を入れて漬けておく。

材料

鶏胸肉	1 枚
山椒の実	大 1
醤油	大 1
塩	少々



寿司を握ってみよう

ニューヨークの寿司屋はどこも「おまかせ」ばかり。家族で揃って食べに行けるような寿司屋は少ない。たまには握り寿司が食べたいというのが人情だろう。アスタープレイスの米食品マーケット Wegmans の地下に「魚屋」がある。東京の豊洲から毎週月曜と木曜に J.F.K. に本鮭が直送され、翌日の火曜と金曜の早朝には店に配達、昼前には職人が切った新鮮な大トロ、赤身の鰻が並ぶ。「握り用」に切ってもらえます。かーと頼むと喜んで無料で切ってくれる。あとは YouTube で 15 分「寿司の握り方」を勉強して、握るだけ！写真！。寿司屋の 5 分の 1 の値段で美味しい寿司が食べられる。なにしろネタは同じなので。(三浦)



コスメプラウド 米顧客向け 秋のキャンペーン実施中

成分の効果効能にこだわった独自の高級基礎化粧品ブランドを展開するコスメプラウド・ジャパン(本社:東京・荒木勝也代表)は、9月30日まで、米国在住の顧客に向けた秋のキャンペーンならびにデコリテクリーム発売一周年記念キャンペーンを実施中。

期間中は、ほぼ全商品が30%割引になる。また、デコリテクリームは35%割引の65ドルで販売されるうえ、ローションクリームのサンプルも進呈される。なお、商品を200ドル以上購入すると高級タオル2枚組がプレゼントされるほか、郵送料も無料になる。詳細は公式サイト <http://www.cosmeproud.com> または、本紙今週号の13面広告を参照する。



MEISEI AUTO

メイセイオート



車のあれこれ **お任せください!**

© Auto一般 コンサルティング業務

- ☆新車、中古車の販売、手配の紹介サービス
- ☆中古車の無料査定、引き取りサービス
- ☆車の登録及び車検代行サービス(NJ州のみ)
- ☆その他、いつでもご相談に応じます。

201-482-4921

516-236-3657 • Email: meiseiauto@yahoo.com
135 Fort Lee Rd, Suite LL2, Leonia, NJ 07605

営業時間 月火水金土 10:00am-4:00pm



One Stop Print Solution

アメリカ全土で
様々な企業様に
ご利用頂いております。

価格に
自信あり!

バナー、名刺、カタログ、ユニフォームなど印刷物のことなら、全米で唯一自社工場を持つ GOSHIKIにお任せください!



Call us:
888-316-7177

usa@5shiki-print.com
goshikiprinting.com



日本の伝統や四季折々の美を「ショップNY生活」から

週刊NY生活が運営するショッピングサイト「ショップNY生活」では、日本の伝統や「美」に関する商品をご紹介します。

KIMONO文珠庵

パーティーの主役はあなた しなやかに美しく日本の美をまとう

「ショップNY生活」は、KIMONO文珠庵がお送りする上質な和の質感と華やかさを備えた着物ドレスの取り扱いを開始いたしました。
・同社のドレスは、どれも、新品の着物、帯、羽織の生地を使用して制作する一点ものです。



広島筆産業株式会社

化粧筆セット

経済産業大臣指定伝統工芸品「熊野筆」の中でも最高品質の同社の化粧筆は世界の著名なメイクアップアーティストから愛されています。



Anything

日本の伝統前掛け

江戸時代から続くワークウェア「前掛け」を100年以上前の織機を使用し伝統の技法で作る「本物」。ギフトとしても人気です。



取り扱いブランドや商品はこれからも
増えていきます。ご期待ください!!

shopnyseikatsu.com

TRAVEL

2年前の秋、普通車用7日間有効のジャパン・レールパス(JRパス)を購入し、久しぶりに利用した。この頃はJRグループが2万9650円で販売していたJRパスだが、2023年10月から価格を改定し現在は5万円となったので、実質1.7倍の値上げだ。最初は「いざ」と思いつたが、モノの値段がなんでも上がっていることを考えたらJR全線7日間乗り放題のバスが5万円というのはまだまだ安いと思う。さらに円安がこのバスの安さに拍車をかけている。1日50ドルほどと考えればお得なバスであることに間違いない。



北海道・函館市 新幹線で行く函館

ら羽田から1時間半だが、函館に寄りたい理由があったので新幹線を選んだ。東京駅から函館(新函館北斗駅)までは新幹線で4時間ほど。チケットを普通に買うと片道2万3000円ほどなので、プラス在来線利用を考えた1往復すれば今でもJRパスの元が取れる計算だが、もちろん時間のない人には向かない。東北・北海道新幹線「はやぶさ」は全席指定で、大宮(埼玉)からだと仙台・盛岡・新青森などを経て新函館北斗駅に到着する。北海道新幹線はすいている、と友人から聞いていたが大宮から乗車すると8割ほどの席が埋まっていた。しかし多くの人が仙台で下車したので、その先からはボンボンと人が座っているという感じで、隣の席に荷物やお菓子を広げ、足を伸ばして車窓を楽しんだ。青森を出てしばらく走ると、ついに全長54キロメートルの青函トンネルを通過して北海道に上陸する。青森と函館を連絡船で繋いでいた海峡につくったトンネルを速度160キロで約20分(ト

ネル以外の区間は最高時速260キロで走行)、最深部は海面下240メートルだというのが耳がキンとすることもなく、Wi-Fiも問題なく繋がった。新函館北斗駅に到着し、屋の便で東京から飛んできた函館出身の友人と合流。レンタカーで、学生時代にお世話になったこの友人のお母様が眠る寺まで行き一緒に墓参りした。墓前で花と線香を手向けて久しぶりの挨拶をして、黄色く染まったイチョウの葉が敷き詰られた境内から秋の青空を仰いだ。その後は遅いランチとして、ご当地バーガー店「ラッキージョ」で、チャイニーズチキンバーガーとラキポテを注文。バーガーは甘辛中華味の揚げたて唐揚げが3つくらいとたっぷりのレタスがバンズに挟まっけていて食べ応えがあったし、ラキポテはマグカップに入ったフライドポテトにミートソースがかかっ

ていて、2つとも飾らない美味しさがやみつきになる味だった。ラッキージョは全国ご当地バーガー日本一に輝いたこともあり、函館でしか食べられないので小腹が空いたらぜひおすめしたい店。もちろんリズナブルな価格である。JR函館駅近くの温泉付きホテルに一泊し、翌朝は歩いて函館朝市へ。どんな横丁で朝ごはんを食べ、威勢の良い掛け声が響く通りをそぞろ歩いたり、新鮮なイカをさばいて提供している様子を見たり、肉まんならぬ力二身がたつぷり詰まった「かにまん」を食べ歩いた。お腹がいっぱいになり、散歩がてら海の方まで歩くと船が見えてくる。青函トンネルの開通に伴い1988年に廃止された青函連絡船は、いまも朝市から歩いてすぐの場所に係留されている。「函館市青函連絡船記念館・摩周丸」として内部を見学でき、当時のままの操舵室や無線通信室を一通り見学し、座席にすわってぼーっと海を眺めたり、パネルや映像から船の仕組みや歴史に触れた。もちろん甲板にも出られるので、風を感じながら連絡船が活躍した時代に思いを馳せることもできる。もっと詳しく知りたい人には、元乗務員のボランティアによる船内ガイドツアーにも参加可能だ。他にも金森赤レンガ倉庫や八幡坂など、函館出身の友人のおかげで凝縮した函館観光を楽しめた。夕方、札幌に向けて移動するため「特急・北斗」に乗り込む。大沼や駒ヶ岳、海岸線に沈む夕陽を車窓から眺めながら、さらに4時間、どつぱりと陽が暮れたころ、ついに札幌に到着した。2016年3月に開業した北海道新幹線は現在、函館から先の長万部・倶知安・小樽を通り札幌までの建設工事が進められていて、2030年までの開業を目指している。今のところは函館北斗駅までの、よほど時間に余裕があるとか、列車の旅が好きなら外は、札幌まで行くならやはり飛行機のほうがいいだろう。(本紙/高田由起子)



栗原祐司のミュージアム・フニーク6500

第498回

世界一小さな現代美術館

沖縄県糸満市のひめゆりの塔に近い米須集落にある、自称「世界一小さな現代美術館」を訪ねてきました。2005年、大田和さんが木造平屋の自宅を改装するとともに、敷地内に新たにコンクリート造の展示室を建てて開館した「CANALCAINE artistic farm / キャンプタルガニーアーティスティックファーム」は、現代彫刻を中心としたコレクション展示のほか、若手アーティストに発表の場を提供している個人美術館です。大田さんが自身の審美眼と興味に従って長年にわたりセレクトした作品は、陶器、木、銅板、琉球石灰岩、赤瓦、漆喰、プラスチック、ク、ブロンズ、御影石と素材ひとつを取っても多岐にわたっています。とりわけ立体作品のコレクションが充実しており、種類やクオリティでは県内トップクラスだと評価されているそうです。優れたコレクション

が多いことは、元世田谷美術館長の酒井忠康氏や元茨城県近代美術館長の市川政憲氏がアドバイザーであることからわかります。母屋は、1951年に造られた赤い屋根が特徴の琉球家屋で、二階建ての二階部分を宮大工の棟梁を中心として糸満ロータリーから移築したもので、途中で

寝室や台所などもあり、どこまでプライベート空間で、どこからが展示空間がよくわからないまま足を踏み入れていくと、母屋からコンクリート造の展示室をつなげる渡り廊下にも作品が展示されており、よく見ると屋外庭園にも石彫やテラコッタ(金属)の彫刻など、大型の数多くの作品が展示されていることがわかります。

HINOMARU
Limousine and Tours
New York, USA

日の丸
ハイヤー&観光

www.hinomaru-limo.com

空港送迎・観光・企業訪問
コーポレートアカウント
お問い合わせは
email: hinomaru@rcn.com

【応募資格】

・温厚篤実な方
・3年以上のTLCライセンス保持者&経験豊富な方
※CDLライセンス保持者はさらなる高収入を保障します
・ユニフォーム支給
・有給休暇あり
(3年未満経験又はパート希望の方も募集しております)

【応募方法】

e-mail: hinomaruusa@astound.netに下記の物を含んだ履歴書をお送りください。
DMV ライセンス、TLC ライセンス(経験年数)、CDL ライセンス、携帯電話番号

運転手募集



飲食店予約サイトのオンライン予約は、米国内のレストランの予約が過去2年間で29%増加したと伝えた。3日放送のABCニュースに出演した同サイトCEOのデビー・ス氏は同傾向について「自己愛やセルフケアの意識が広がっており、独りであることが楽しみになっている。またパンデミック以降のリモートワークを含め、独りの行動が当たり前になつていく」と解説した。同局が取材したイーストビレッジのビーガンレストランでは、独り客が約8%を占める。ス氏は「独り客が増えている。日本では『ひとり焼肉』や、グルメ雑誌やメディアで他人に気兼ねすることなく自分のペースで食事ができる店の『おひとりさま特集』が特集されるなど数年前からブームになつており、フリーマガジンのホットペッパーの外食調査部によると、日本人の23%が日常的にひとりでお食事をしている。その数は6年前比で18%増となつている。英国やドイツでは、今年だけでもソロダイニングがそれぞれ14%増と、おひとりさまは世界的な傾向になつて

おひとりさま飲食が米でも急増

イーストビレッジにある日本茶屋「茶菴」が今年開店20周年となるのを記念し、同店オーナーの八木共子さんがさまざまな企画を計画中だ。その第一弾として今回は八木さんが、日本茶の魅力を伝える「おひとりさま」を企画した。開催は、9月28日(土)と29日(日)の2日間、東京の人気デザートコース店「John」を訪ねた際、

茶菴20周年特別企画 美味しいデザートと地酒とお茶で愉しむ 限定10席4ラウンド Johnとコラボ 28日と29日に

「おひとりさま」の丁寧なデザートと、オーナーである吉村正峰氏のニューヨークでの夢の話や、八木さん自身が手作りで和菓子を提供する期間限定の「おまかせ和菓子アフタヌーンティー」も人気を集めており、期間中は和菓子の実演も行っている。申し込みは <https://www.chanteahouse.com/>

で行われる。今回は日本からJohnチームが来米し、9品のデザートコースを提供し、「2024年度ミセス・サケ・ジャパン」に選ばれた八木さんが、ニューヨークの地酒(ブルックリン・クラ、獺祭ブルー・加藤酒造)を使ったカクテルと厳選した日本のお茶のペアリングも提供する。参加費120ドル。八木さんは「今後も引き続き、さまざまな企画とサポーターをしていきたい」と話している。現在、八木さん自身が手作りで和菓子を提供する期間限定の「おまかせ和菓子アフタヌーンティー」も人気を集めており、期間中は和菓子の実演も行っている。申し込みは <https://www.chanteahouse.com/>



John とのコラボレーションを企画した茶菴オーナーの八木さん



WORLD SAKE DAY NYC

ブルックリンで
10月4日に開催

ワールド・酒・NY Cと題した日本酒イベントが10月4日(金)午後4時から10時まで、ブルックリン区ウイリアムズバーグのザ・W・ロフト・ブルーフトップ(240 Kent Ave.)にて開催される。当日はマンハッタンのカイラインを臨むウイリアムズバーグのブルーフトップを会場に35の蔵元による70以上の日本酒が用意され、抹茶の日本酒カクテル(MESAKE X SAKIBO)や、ニューヨークを代表するバーテンダーが考案した特別な日本酒カクテル、和食のほか、一口料理や和菓子の無料サンプルが提供される。また、高知県、神奈川県、石川県の5種類の日本酒を楽しむ、オリジナルグラスを持ち帰ることができる。日本酒は、会津若松(福島)、獺祭(山口)、出羽鶴(秋田)、八海山(新潟)、剣菱(兵庫)ほか、入場料は早割65ドル、一般80ドル。21歳以上、当日券なし。チケット・詳細はウェブサイト <https://www.worldsakedaynyc.com> を参照。

秋のキャンペーン

50分指圧マッサージ 通常価格130ドル **99ドル**

主日キャンペーン
お二人様45分マッサージ 通常価格260ドル **149ドル**

針治療

日本式針は、ほとんど痛みがありません。
痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の悩み等。
女性針灸師 野崎夕子
懇切丁寧

5番街 49丁目

医堂センター 22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)
スタッフは全員日本人 Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

MALILIKO
Aromatherapy & Natural Skin Care Products Creation
オーガニック精油、ナチュラルスキンケア製品
www.MALILIKO.com
917-600-0110 • malilikony@gmail.com

自己実現、しませんか?
心の悩みお気軽にご相談ください
怒り、死別・喪失、家族・対人関係、法とのトラブル
DV、依存症(薬物・セックス・共依存など)
20年の経験を持つカウンセラーに
日本語で相談してみませんか?
海外旅行保険(キャンセル)、米系保険対応
カウンセラー: 真壁弘子 NY州公認 臨床心理療法士
LCSW, CASAC保持
Tel: (718) 930-2688
hmakabelcsw.com • E-mail: hmakabelcsw@gmail.com

Hair salon **OASIS**
www.salon-oasis.net
201-242-0554
170 Main St., 2F, Fort Lee, NJ
OPEN 9:30-19:00 Tue-Sat

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
JEFFREY M. AHN, M.D.
PARK AVENUE MEDICAL CENTER

診療科目
アレルギー
アレルギー性鼻炎
アレルギーテスト、注射治療
蓄膿症
CTナビゲーションによる内視鏡手術
バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)
いびき・睡眠時無呼吸症
ダビチシステムによる舌根・口蓋への手術
鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロンビア大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年
現 University of Pennsylvania 副教授
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医
ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可

マンハッタンオフィス
診察日: 月・水・金 電話予約: 平日9am~5pm
45 Park Ave, 1st Fl. (グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間)
▶ 日本語 Tel: 212-714-9117

フォートリーオフィス
診察日: 火・木・土 電話予約: 平日9am~5pm
1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)
▶ 日本語 Tel: 201-461-4714

・患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備
・COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております
<https://www.parkavenuemedicalcenter.com/>

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック
各種歯科保険取扱 www.ojfd.com

日本語で受診可能
**アメリカでの歯科治療は
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい**

- 補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) Bo Chun, D.D.S.
前コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授
- 小児歯科 Robert Limb, D.M.D.
- 矯正歯科 Hyun Park, D.M.D.
- 神経(根管)治療 Shiang Huang, D.M.D.
- 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

MANHATTAN	20 East 46th St. # 601, New York, NY 10017 Mon • Tue • Thu • Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm	Tel: (212)751-5648
MAMARONECK New Location	1600 Harrison Ave. # 105, Mamaroneck, NY 10543 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm	Tel: (914)698-3800

NEW YORK MUTUAL TRADING

JAPANESE FOOD & RESTAURANT EXPO 2024

NEW YORK MUTUAL TRADING, INC.
J&R
JAPANESE FOOD & RESTAURANT EXPO

"The largest Showcase of Japanese Food, Beverages,
and Specialty Supplies for Food Service Professionals"



09.21.24 SATURDAY 10AM-4PM

METROPOLITAN PAVILION & ALTMAN BUILDING

125 West 18th Street New York, NY 10011
(Between 6th and 7th Ave.)

ニューヨーク共同貿易恒例、 日本食レストランエキスポ開催！

皆様のお陰をもちまして、ニューヨーク共同貿易のレストランエキスポは今年で第27回目を迎えます。日本とアメリカ各地から149社のメーカーが参加し、展示・販売のみならず、その日限りの特別ディールをご用意！また、雑貨、食器、包丁などの商品は最大30%オフにてご提供。51社にもおよぶ酒蔵ブースでは、共同貿易選りすぐりの個性豊かな新しいお酒の数々をご紹介します。進化するお酒の世界をご堪能いただけます。

マーケティングブースでは、まるで本物のいくらのような見た目、味、ぷちっとした食感の「ほぼいくら」、本当に美味しいお米を追求する5つ星お米マイスターによるお寿司に最適な八代目儀兵衛のブレンド寿司米、フルーティで食感のよいタピオカドリンクが手軽に作れる天然果汁タピオカジュース、最新の技術によって再現された食感と脂の風味が楽しめるプラントベースポーク、有機大豆を貴重な木桶で長期熟成した、リッチな味わいの有機木桶醤油などをご紹介します。さらには、米国未発売の美味しい日本酒もお試しいただけます。

どうぞ皆様お誘い合わせの上、是非ご来場くださいませ！

QRコードで無料の事前登録

*このエキスポはB2Bのみのイベントですので一般の方の入場はできません。

*幼児を含む子供、18歳未満の方のご入場はお断り致します。

*アルコール飲料、アルコールを含む食品の試飲・試食は法律上21歳以上の方のみとさせていただきます。



www.NYMTC.com

